

Irlanda

GUÍA PRÁCTICA DE VACACIONES

 turismodeirlanda.com

 facebook.com/descubreirlanda

 twitter.com/DescubreIrlanda

LA RUTA COSTERA DEL ATLÁNTICO
SALVAJE, IMPACTANTE,
INSPIRADORA...

RELATOS EXTRAORDINARIOS
LAS HISTORIAS REALES QUE SE
ESCONDEN TRAS LAS CASAS,
CASTILLOS Y JARDINES DE IRLANDA

AVENTURAS URBANAS
DESCUBRIMOS LOS SECRETOS DE
LAS CIUDADES MÁS ATRACTIVAS
DE IRLANDA

EL LADO SALVAJE
DESDE EL SURF EN GRANDES OLAS
HASTA SENDEROS EN LO ALTO DE
ACANTILADOS

EL RITMO NO PARA
EXPLORANDO LA ESENCIA DE LA
MÚSICA TRADICIONAL IRLANDESA

 turismodeirlanda.com

10 % de descuento

Código: "Irlanda2014"
Reservas por la web

*Solo para los
100 primeros

Irlanda en español

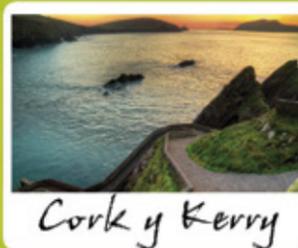
Visita Irlanda en español



Moher



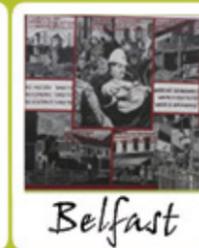
Newgrange



Cork y Kerry



Giant's Causeway



Belfast

Guías especializados te llevarán desde Dublín y Belfast por Irlanda con nuestros servicios diarios que puedes ajustar a tu plan de viaje.

- Acantilados de Moher
- Belfast y Calzada del Gigante
- Wicklow, Powerscourt y Glendalough
- Howth y Castillo de Malahide
- Panorámica de Dublín
- Cena y espectáculo irlandés
- Traslados al aeropuerto
- Servicio de guía conductor privado
- Newgrange y valle del Boyne
- Costa Atlántica (3 days) **Nuevo** (Cork, Kerry, Limerick y Galway)



00353 1 667 8834 (oficina de 8:30 a 18:00) 00353 87 689 1919 (tardes y fines de semana) 0034 91 252 3294 (diario de 9:30 a 19:30)



www.irlandaenespanol.com

BIENVENIDA

Así que quieres escapar de todo, probar algo nuevo, dejar que la emoción entre en tu vida... pues Irlanda te está esperando. Esperando para maravillarte con la alucinante ruta costera del Atlántico, para invitarte a bailar en un céili tradicional, para emocionarte con sus asombrosos castillos encantados y mimarte con sus exquisitas delicias gastronómicas. No te quedes en la orilla, sumérgete...

Irlanda
Hay que vivirla



32
EN
PLENA
NATURALEZA

CONTACTA CON NOSOTROS

Madrid
Tourism Ireland/Turismo de Irlanda
Paseo de la Castellana, 46
2ª Planta
28046 Madrid
Tel: 91 745 6420
turismodeirlanda.com

La oficina está abierta al público de lunes a viernes de 10:00h a 14:00h. Horario de atención telefónica: lunes a viernes de 11:00h a 17:00h.

ENCUÉNTRANOS EN FACEBOOK
facebook.com/descubreirlanda

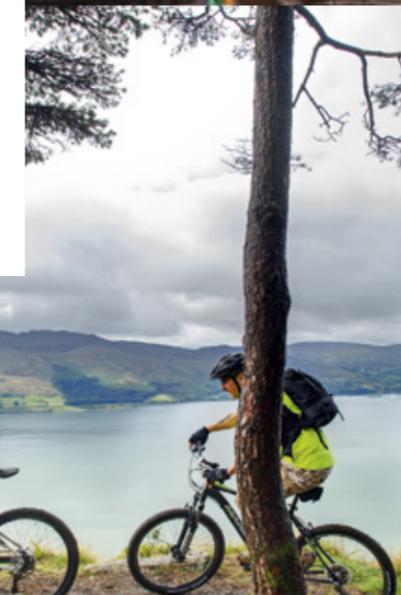
SÍGUENOS EN TWITTER
@DescubreIrlanda



El papel utilizado en esta publicación proviene de selvas controladas y sostenibles, utilizando la tecnología de imprenta acorde con el sistema de gestión ambiental ISO14001.



12
ESCAPADAS
URBANAS



30
LA VIDA
CELTA

ÍNDICE

- 04 **IMAGÍNA TE LO**
Sal en la foto de alguno de los paisajes más excepcionales de Irlanda
- 06 **HAZ ALGO DISTINTO**
Lo que está de moda ahora mismo en Irlanda
- 08 **ALÓJATE EN UN LUGAR DISTINTO**
Encuentra inspiración y descanso en unas vacaciones diferentes
- 10 **IMPRESIONES DE UN EXPERTO**
El periodista Javier Mazorra nos revela sus lugares favoritos de la isla
- 12 **ESCAPADAS URBANAS**
Ambientes urbanos relajantes y a la última o joyas medievales: en Irlanda te esperan cantidad de ciudades por descubrir
- 18 **LA RUTA COSTERA DEL ATLÁNTICO**
Disfruta de vistas asombrosas en una de las carreteras más espectaculares del mundo
- 20 **CASTILLOS Y JARDINES**
Descubre los increíbles relatos que se esconden en los mejores castillos y jardines de Irlanda
- 26 **SIENTE EL RITMO DE LA MÚSICA IRLANDESA**
Una sesión de música tradicional en Irlanda es una experiencia que no olvidarás nunca
- 30 **LA VIDA CELTA**
Los yacimientos de Irlanda te están esperando: explora desde antiguas tumbas de corredor hasta cruces celtas ornamentales
- 32 **EN PLENA NATURALEZA**
Desde tranquilos cruceros hasta la emoción del surf en grandes olas
- 37 **MAGNÍFICOS VIAJES EN CARRETERA**
Ponte al volante en algunas de las carreteras más espectaculares de Europa
- 40 **IRLANDA Y LA ARMADA INVENCIBLE**
La historia de la flota en Irlanda
- 41 **INFORMACIÓN PRÁCTICA**
Todo lo que necesitas saber para organizar tus vacaciones en Irlanda

Publicado por
Turismo de Irlanda
El organismo de marketing turístico oficial para la isla de Irlanda

Turismo de Irlanda es el organismo oficial de marketing encargado de promocionar la isla de Irlanda, la República (sur de Irlanda) e Irlanda del Norte. Se ha tenido el máximo cuidado a la hora de recopilar datos para esta publicación. Sin embargo, Turismo de Irlanda y sus representantes rechazan cualquier responsabilidad ante posibles errores u omisiones. En caso de tener conocimiento de ellos, se corregirán en futuras publicaciones. Las imágenes aquí utilizadas son de los bancos de imágenes de Tourism Ireland, Northern Ireland Tourist Board, Fáilte Ireland, Irish Landmark Trust, Gareth McCormack, George Munday, Scenic Ireland, Shutterstock.com, The National Trust, Art Ward y otro grupo de terceras partes que han dado su consentimiento para utilizar estas imágenes.

Copia y Diseño: *Maxmedia Ireland Limited* Impreso: *Wyndeham Group*

IMAGÍNATELO...

Flores silvestres, prados verdes y un cielo infinito: ya estás en Irlanda del Norte, en los Glens, o valles, del condado de Antrim. En estos nueve profundos valles encontrarás algunos de los paisajes más hermosos de la isla. Desde las preciosas playas de Ballygally y Carnlough hasta el Parque Forestal de Glenariff con sus cascadas, senderos panorámicos y paisajes verdes. Cada valle tiene su carácter único y sus secretos escondidos. Irlanda del Norte. Hay que vivirla.



La Roca de Cashel

Dominando el horizonte de Tipperary desde la cima de su colina, la Roca de Cashel es un espectacular conjunto de capillas medievales, iglesias y una catedral, cuya historia está repleta de relatos de San Patricio y de los reyes supremos de Irlanda.



Newgrange

Construida como tumba de corredor, la construcción de Newgrange en el Condado de Meath atestigua la habilidad de los arquitectos de la antigüedad. Entra en su cámara de la Edad de Piedra y déjate asombrar por su estructura, más antigua que las Pirámides. Sencillamente increíble.

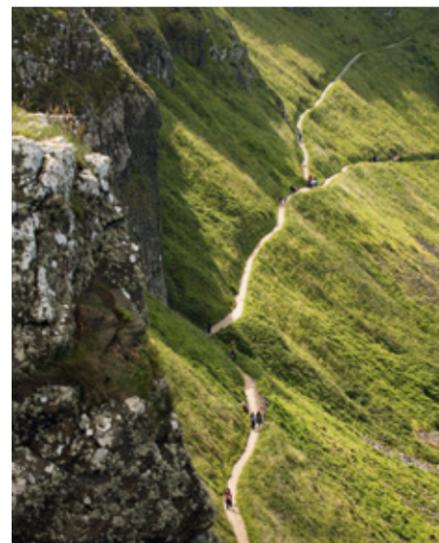
HAZ ALGO DISTINTO

En Irlanda, la magia es real. Desde criptas de la antigüedad hasta paisajes lunares, esta es tu oportunidad para embarcarte en la escapada perfecta con aventuras alucinantes que nunca olvidarás



Puente de cuerda de Carrick-a-Rede

Fiáte de nosotros: ¡el puente de cuerda de Carrick-a-Rede en el Condado de Antrim no es tan terrorífico como parece! Y si te atreves a cruzar, te encontrarás con unas impresionantes vistas de la Costa de la Calzada, la Isla de Rathlin y Escocia como recompensa.



Sendero Internacional de los Apalaches

Embárcate en esta ruta única que abarca Donegal y casi toda Irlanda del Norte, con algunos de los paisajes más espectaculares del norte. ¡Una magnífica opción para quien busque una experiencia de senderismo realmente internacional!



Pubs tradicionales

Desde el esplendor victoriano del Crown Liquor Saloon en Belfast hasta los pubs de Dingle, que hacen las veces de tienda de comestibles, los pubs irlandeses tienen magia. Los encontrarás en cada ciudad y pueblo de Irlanda, así que prepárate para acogedores "snugs" (apartado para sentarse en privado), sesiones de música y cálidas chimeneas. ¡Perfecto!



Tus vacaciones a Irlanda & Gran Bretaña empiezan aquí.

82 años de experiencia | Mas de 40 viajes para elegir
Salidas & precios garantizados

Castillo de Ross, Killarney, Condado de Kerry

TASTE OF IRELAND

Un pequeño viaje destacando lo mejor para conocer de Irlanda!
3 salidas por semana
enero a diciembre
4, 5 o 6 noches desde €589

IRISH HERITAGE & DROMOLAND CASTLE

Destacando el castillo de 5 estrellas & comida exquisita en Killian House Restaurant
1 salida por semana
marzo a noviembre
7 noches por €1215

IRISH ADVENTURE

Programa de muy buena relación calidad-precio visitando las costas irlandesas
2 salidas por semana
febrero a diciembre
7 o 8 noches desde €860

TASTE OF SCOTLAND & IRELAND

Destacando al Anillo de Kerry, St. Andrews y más
3 salidas por semana
marzo a noviembre
9 o 10 noches desde €1350

IRISH PUBS & FOLKLORE

Destacando programas tradicionales en vivo y la costa oeste
2 salidas por semana
abril a octubre
7 o 8 noches desde €899

JEWELS OF IRELAND

Un programa tranquilo destacando la costa atlántica
2 salidas por semana
abril a octubre
13 o 14 noches desde €1800



Todos los programas de viaje de CIE Tours están protegidos por el servicio **€400+ Advantage** de la compañía, un beneficio sin cargos garantizando que los viajeros no tendrán que pagar por servicios especiales considerados opcionales y extras con otras compañías.

Pónte en contacto con tu agencia de viajes, llama al **+353 17031888** o visita **cietours.com**

IRLANDA › ESCOCIA › INGLATERRA › GALES



Castillo de Clomantagh, Condado de Kilkenny



Castillo de Crom, Condado de Fermanagh



Casa Rural de Coolanowle, Condado de Carlow



Casa señorial de Newforge House, Condado de Armagh



Chleire Haven, Isla de Cape Clear, Condado de Cork



Hotel de No.1 Pery Square, ciudad de Limerick

ALÓJATE EN UN LUGAR DISTINTO

No importa el gusto que tengas, en Irlanda siempre encontrarás el lugar perfecto para alojarte durante tus vacaciones. Entonces, ¿por qué no probar con algo un poco diferente?

En cuanto entres por la puerta de un Bed & Breakfast en Irlanda te darás cuenta de que la famosa acogida de los irlandeses no es un mito. Los B&Bs te permiten conectar con la cultura de Irlanda en un alojamiento relajado y asequible que va desde históricas mansiones de campo (Casa señorial de Newforge House, Condado de Armagh) hasta sencillas casas familiares (Shealane Country House, Condado de Kerry). En lo que coinciden todas es en la gente: cálida y llena de personalidad, se asegurarán de que pases unas vacaciones inolvidables.

La campaña irlandesa también está salpicada de maravillosas granjas B&B, como Casa Rural de Coolanowle con su granja orgánica en el Condado de Carlow y Lisnoe Old Farmhouse en el Condado de Antrim. Allí encontrarás un pedazo de auténtica vida rural, en el que

disfrutar de frescos productos agrícolas para el desayuno, paisajes preciosos y la posibilidad de desconectar de todo. Muchas de las granjas ofrecen actividades extra como montar en poni, ordeñar las vacas o aprender a cocinar el típico pan integral irlandés.

Si te gusta tomar contacto con la naturaleza, ¿por qué no probar con unas vacaciones en un camping de lujo, alojándote en tienda de campaña, en yurtas mongol o en cabañas de madera? Irlanda dispone de muchas opciones para campistas, como Cape Clear, una remota isla de habla gaélica en el suroeste conocida por su mar turquesa y sosegado ritmo de vida.

Pero si tu idea del lujo son elegantes salones y camas con dosel, tu opción perfecta será una estancia en un castillo

irlandés de cinco estrellas. Únicos y llenos de encanto, mezclan historia y glamour de forma inolvidable. Y si te gusta hacer las cosas a tu manera, puedes elegir un castillo sin servicio de comidas. Existe una gran variedad de propiedades, como castillo de Clomantagh en el Condado de Kilkenny, del siglo XV, o el ala oeste de castillo de Crom, del siglo XIX.

En las ciudades de Irlanda puedes seguir viajando por la historia. Tanto Dublín como Limerick son famosas por su magnífica arquitectura georgiana y presumen de elegantes hoteles señoriales como No.1 Pery Square en Limerick y Number 31 en Dublín. No solo dormirás bien en Irlanda, sino que dormirás con estilo.

Para más información sobre alojamiento, visita: turismodeirlanda.com

Vuelos directos a Irlanda con Aer Lingus

Dublín, Cork, Belfast

Resérvalo en aerlingus.com

Aer Lingus

Información correcta en el momento de su impresión.

Para más información, contacta con
 Visitor Services, OPW,
 Unit 20, Lakeside Retail Park,
 Claremorris, Condado de Mayo, Ireland
 Tfno 00353 1 6476000
 E-Mail: info@heritageireland.ie

Para más información sobre la tarjeta del Patrimonio de OPW
 Llama al Tfno 00353 1 6476592
 E-Mail: heritagecard@opw.ie

Imágenes cortesía del Dept of Arts, Heritage & the Gaeltacht

Visita los sitios de patrimonio nacional en Irlanda



Castillo y jardines de Portumna, Condado de Galway



Castillo de Parkes, Fivemile, Bourne, Condado de Leitrim



Abadía de Jerpoint, Thomastown, Condado de Kilkenny



Catedral de Ardfer, Ardfer, Tralee, Condado de Kerry



Roca de Cashel, Cashel, Condado de Tipperary



Abadía de Tintern, Saltmills, New Ross, Condado de Wexford

Información completa en www.heritageireland.ie





La costa de Antrim



Connemara, Condado de Galway

Connemara
La misteriosa belleza de Connemara impacta a casi todo el que la visita. Una zona rica en colores, historia y cultura irlandesa que lleva siglos atrayendo a muchos artistas y escritores.

A vista de pájaro
¿Quieres unas vistas para recordar? No encontrarás ninguna más espectacular que las que te regalan los escarpados acantilados de Moher.



Los acantilados de Moher, Condado de Clare



La Isla de Achill, Condado de Mayo



Temple Bar, Dublin

IMPRESIONES DE UN EXPERTO JAVIER MAZORRA

Javier es historiador del arte y periodista especializado en el mundo del turismo y del viaje. Nació en Tanger, Marruecos pero vive desde hace muchos años entre Madrid y Edimburgo. Desde que descubrió Irlanda hace más de cuarenta años ha vuelto docenas de veces. Cuenta sus viajes tanto en prensa (El Mundo), radio (Gente Viajera en Onda Cero) y en la web (ocholeguas.com, experiensense.com, javier-mazorra.com)

¿Por qué Irlanda te llamó la atención por primera vez?

Fue uno de los primeros viajes importantes en mi vida. Tenía catorce años y recorrí con mis padres una parte importante del país. Recuerdo que sobre todo me impresionó la fuerza de sus paisajes, ese carácter casi irreal en zonas como Connemara. Los súbitos cambios de luz y de ambiente pero también me sedujo la forma de ser de los irlandeses con ese humor tan divertido y ese punto de locura que les ayuda a transformar la realidad que les rodea.

¿Qué es lo que crees que hace a Irlanda especial?

Por tener unas señas de identidad muy claras y atractivas, por sus paisajes arrebatadoramente hermosos y por el carácter de los irlandeses. Y todo ello formando parte de un territorio relativamente pequeño y muy abarcable.

¿Cuáles son tus lugares favoritos de la isla de Irlanda?

Tantos...la Calzada del Gigante y la costa de Antrim en el norte, la Isla de Valentia en Kerry, Inishmaan en las Aran, el Valle de Glendalough, la Isla de Achill, el yacimiento arqueológico de Newgrange, el puerto de Cobh cerca de Cork pero también el puerto de Howth a dos pasos de Dublín.

¿Cuál fue la mejor comida que recuerdas en Irlanda?

Fue en un restaurante de Galway durante uno de sus famosos festivales de verano. No recuerdo su nombre pero no se me ha olvidado el sabor de ese halibut, un pescado que todavía no sabría traducir en español. Pero también el pan...todo el mundo tendría que probar los distintos tipos de pan de Irlanda.

¿Cuál es tu vista favorita en la isla de Irlanda?

La que se divisa desde los acantilados de Moher. Difícilmente superable.

Si tuvieras un fin de semana libre, ¿a qué parte de Irlanda irías y por qué?

Dublín. Es cosmopolita y por otro lado muy irlandesa. Hay pocos lugares donde se respire tanta creatividad como en su barrio de Temple Bar y por otro a dos pasos está el puerto pesquero de Howth donde se llega en 20 minutos, o el de Dun Laoghaire.

Si tuvieras que resumir Irlanda en tres palabras positivas, ¿cuáles serían esas palabras?

Autenticidad, imaginación y creatividad.

B&B Ireland Tu historia comienza aquí



¡Eres único! Y nosotros también. Cada uno de nuestros establecimientos B&B Ireland es el hogar de tu anfitrión irlandés. Un anfitrión preparado para ayudarte a conseguir que **TUS** vacaciones sean **ESPECIALES**. Recibirás un servicio personalizado, gran cantidad de información local y una cálida bienvenida familiar.

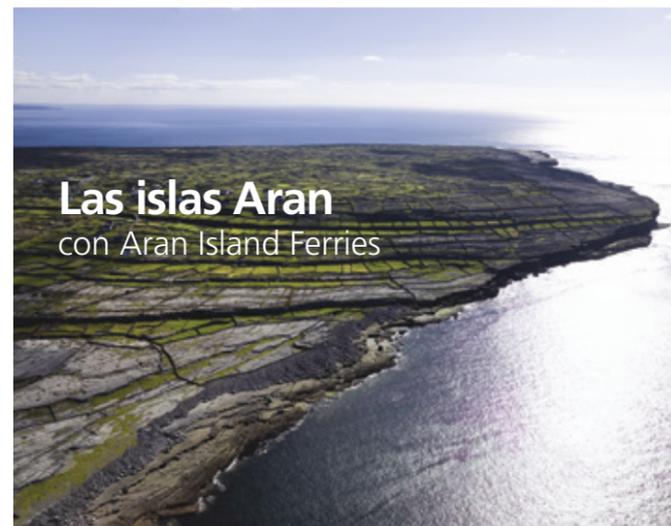
www.bandbireland.com

Tenemos casas en ciudades, granjas, en entornos rurales o históricas.

Para solicitar ejemplares de nuestra guía a Turismo de Irlanda, llama al teléfono 917456420



Las islas Aran con Aran Island Ferries



- Salidas diarias a las 3 islas Aran
- Excursiones organizadas a medida, en grupo e individuales
- Servicios de charter disponibles
- Se organizan tours turísticos guiados, excursiones en carros de caballo y alquiler de bicicletas

Llama al +353 91 568903
Email info@aranislandferries.com
Sitio web www.aranislandferries.com



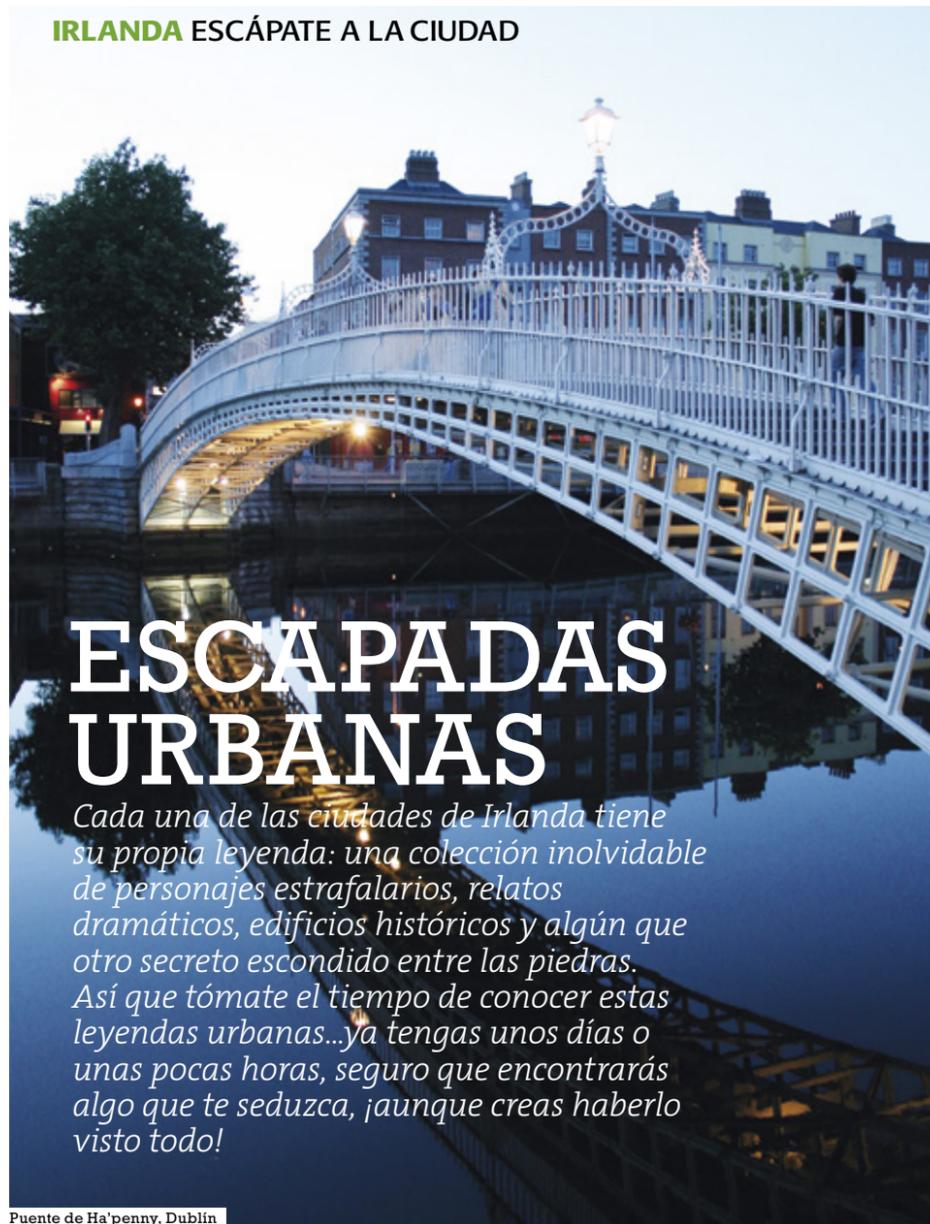
The Dublin DUBLIN DISCOVERY TRAIL

Bienvenidos al Dublin: La ruta de descubrimiento más antigua, pero más moderna, de Irlanda.

El Dublin es una ruta a pie y la mejor manera de trazar la historia de la ciudad, desde sus orígenes hasta la actualidad. Seguir el Dublin es la forma más sencilla de ver las principales atracciones de la ciudad, como **El libro de Kells**, el **Guinness Storehouse** y la **cárcel de Kilmainham** mientras descubres también muchas de las joyas ocultas de la capital.

Para más información visita:
www.ireland.com/dublin





ESCAPADAS URBANAS

Cada una de las ciudades de Irlanda tiene su propia leyenda: una colección inolvidable de personajes estrafalarios, relatos dramáticos, edificios históricos y algún que otro secreto escondido entre las piedras. Así que tómate el tiempo de conocer estas leyendas urbanas...ya tengas unos días o unas pocas horas, seguro que encontrarás algo que te seduzca, ¡aunque creas haberlo visto todo!

Puente de Ha'penny, Dublin



Universidad de Trinity College, Dublin



Temple Bar, Dublin



El Little Museum of Dublin

DUBLÍN

A pesar de ser una de las ciudades más antiguas de Europa, en Dublín puedes disfrutar del patrimonio medieval y georgiano junto a modernos cafés, restaurantes y los mejores pubs del mundo. ¡Descubre esta vibrante ciudad en 24 horas!

Vuelve mil años atrás en el tiempo con la exposición Dublinia, un viaje interactivo a través de la ciudad vikinga y medieval en St. Michael's Hill. Podrás probarte ropa vikinga, pasear por una calle bulliciosa y vivir un Dublín muy diferente. Cuando hayas terminado, sal por debajo de un impresionante arco y te encontrarás en la catedral de la Santísima Trinidad, fundada hacia el año 1030. Un corto paseo por Dame Street te llevará hasta el castillo de Dublín, construido en el año 1204. Si tienes tiempo, visita el Ayuntamiento y explora la historia de Dublín en la exposición Story of the Capital.

La gastronomía de Dublín ofrece restaurantes innovadores que sirven productos irlandeses y platos creativos. Además de los pequeños y animados cafés que encontrarás en toda la ciudad, puedes tomarte tu tiempo para comer en lugares como Coppinger Row y Rustic Stone.

Un pequeño desvío desde Trinity College te llevará a uno de los grandes espacios georgianos de Dublín: Merrion Square, con sus casas del siglo XVIII. Desde ahí estás a dos pasos de St. Stephen's Green y el Little Museum of Dublin (Pequeño Museo de Dublín), frente al parque de St. Stephen's Green, que aporta una mirada excéntrica sobre el pasado de la ciudad.

Cuando llega la noche, la zona de Dublín entre South William Street y South Great

George's Street despierta con sus pubs, restaurantes y cafés muy animados. Mientras tanto, se iluminan bellos edificios como Trinity College, el antiguo parlamento en College Green y The Spire en O'Connell Street. Pasea por el divertido centro cultural de Temple Bar, antes de terminar el día como marca la tradición, visitando alguno de los viejos pubs dublineses como Kehoe's en South Anne Street, o Palace Bar en Fleet Street.



Parque de St. Stephen's Green, Dublin

Más allá de la ciudad

Powerscourt en el Condado de Wicklow (a unos 40 minutos en coche de Dublín) es una mansión palladiana que se alza frente a unos variados jardines: allí verás desde diminutas maravillas japonesas hasta frondosas arboledas silvestres. También en Wicklow puedes explorar el pueblo monástico de Glendalough, los lagos de Blessington y el desfiladero de Sally Gap, todo un favorito para senderistas de montaña. A unos 90 minutos de Dublín se encuentra la ciudad de Kilkenny, con un animado ambiente lleno de artesanía y alta gastronomía en un entorno medieval. No te pierdas la excelente Smithwick's Experience Kilkenny (abierto a partir de marzo de 2014).



Powerscourt, Condado de Wicklow



Dublín Cinco imprescindibles

El libro de Kells, Trinity College
Este manuscrito ilustrado del siglo IX consta de cuatro evangelios en latín, y puede considerarse el libro más bello que haya llegado a nuestros días.

Cárcel de Kilmainham
Déjate estremecer por el impresionante tour de una de las cárceles desocupadas más grandes de Europa.

Guinness Storehouse
Disfruta del tour de la fábrica de Guinness antes de rematar la visita en el Gravity Bar para admirar vistas de 360 grados sobre Dublín, disfrutando de una buena pinta de Guinness.

La destilería de Jameson
¿Te has preguntado alguna vez cómo llegó el whiskey hasta tu vaso? En el tour de la destilería de Jameson en Dublín podrás resolver todas tus dudas. Y sí, ¡el tour termina con chupito!

Museo Nacional
Con su excepcional colección de antiguos artefactos de oro, este museo es un tesoro escondido repleto de objetos fascinantes.

Centro interactivo de Titanic Belfast



BELFAST

Si quieres descubrir el Belfast auténtico, súbete a un tour en taxi negro. Divertido, amable y lleno de sorpresas...este es un recorrido que se parece mucho a la ciudad

“Cuando salió de aquí, estaba perfecto”, bromea el taxista. Se refiere al RMS Titanic. El centro interactivo Titanic Belfast es uno de los platos fuertes en una ciudad que se está haciendo famosa por su arquitectura, su música moderna y sus restaurantes de moda. Créete todo lo que cuentan: la atracción más grande del mundo del Titanic verdaderamente es tan increíble como suena.

Pero volvamos al taxista, que no lleva un viejo taxi cualquiera. En Belfast se ha establecido una de las formas más innovadoras de visitar una ciudad en toda Europa. Los tours en taxi negro ofrecen una forma única de explorar esta ciudad dinámica. Y por supuesto, el barrio del Titanic no es más que el inicio. Los tours suelen arrancar en el Ayuntamiento, un edificio barroco de a época eduardiana que se encuentra en el centro de Belfast. Siguen con una visita a los muros conocidos como las líneas de la paz y a los murales políticos que ilustran la historia de la ciudad.

Parece otro mundo comparado con el Belfast urbano de hoy en día, que hace poco acogió los MTV Europe Video Music Awards. Pero este es el Belfast de 2014, donde los contrastes han creado una ciudad cautivadora. También destacan el precioso Crown Liquor Saloon, un pub de la época victoriana, la catedral de Santa Ana con su Spire of Hope



Río Lagan, Belfast

(la “aguja de la esperanza”) y el castillo de Belfast. Por no hablar del barrio universitario, hogar del jardín botánico y del Museo del Ulster.

Lo mejor del tour en taxi negro, por supuesto, es que disfrutarás de un vehículo privado, conducido por un guía que conoce la ciudad como la palma de su mano y que te lo cuenta sin pelos en la lengua.

Belfast es tuya para descubrir y con tanto para ver, seguro que querrás volver.



El Ayuntamiento de Belfast

El puente de cuerda Carrick-a-Rede



Crown Liquor Saloon, Belfast



Más allá de la ciudad

Conduce por la **Ruta Costera de la Calzada**, una de las carreteras más impresionantes del mundo. Por el camino verás el **puente de cuerda Carrick-a-Rede**, donde solo unas cuantas tablillas de madera te separan del mar debajo de ti. Para quien tenga un temperamento nervioso, ¡las vistas de la costa norte merecen la pena! Prosigue tu viaje hasta la **Calzada del Gigante**, para ver algo realmente especial: un sitio declarado patrimonio de la UNESCO con 40.000 columnas de basalto.

Jardín botánico



perfectamente cuidado. Visita sus jardines de rosas, explora el invernadero de palmeras y respira los aromas exóticos del invernadero tropical.

Titanic Belfast

El edificio, de impresionante arquitectura, contiene una reconocida exposición del Titanic. Ya que estás en la zona, visita el recientemente restaurado SS Nomadic, último buque en el mundo de la compañía naviera White Star Line.

Museo del Ulster



Museo del Ulster

La amplitud de la oferta en el Museo del Ulster lo convierte en un lugar realmente especial: arte, botánica, zoología y antiguas reliquias, incluida una colección de la Armada Española.

Belfast Cinco imprescindibles

Ayuntamiento

Este edificio neobarroco está justo en el centro de Belfast. Adéntrate en él y te asombrarán sus elegantes y lujosos mármoles italianos y techos abovedados. Se realizan tours gratuitos.

Mercado de San Jorge (fines de semana)

Entre los muros de este encantador mercado victoriano, puedes disfrutar de manjares que van del beicon negro de Fermanagh a las trufas de chocolate artesanas.

Jardín botánico

Tómate tu tiempo para pasear por este espacio



Ciudad de Cork por la noche

CORK

La segunda ciudad de Irlanda (o su capital "verdadera", según te contará cualquier persona de Cork) es compacta y fácil de explorar

Su mezcla de mercados, galerías, tiendas y atracciones patrimoniales es perfecta para descubrir andando, así que un tour a pie es una opción fantástica. Empieza con un desayuno-almuerzo en el Mercado inglés. Patricia Schultz incluye la "Cork gastronómica" en su lista de 1.000 lugares que ver antes de morir, y los puestos del mercado son una parte esencial de la experiencia, rebosantes de delicias como aceitunas y pan artesanal, o marisco y sushi. La Reina Isabel II de Inglaterra se divirtió mucho con los tenderos durante su visita oficial a Irlanda en 2011.

Desde ahí, camina hacia el norte y cruza el río Lee para ver la iglesia de Santa Ana. Aunque es una de las iglesias de principios del siglo XVIII más importantes de Irlanda, lo que la hace única es que los visitantes pueden hacer sonar sus campanas centenarias. Sube a la torre y busca las instrucciones que te invitan



El Mercado inglés, Cork

a tocar melodías. Sigue subiendo por el campanario y disfruta de unas vistas increíbles de Cork...

Otra visita destacada en Shandon es el Museo de la Mantequilla de Cork, donde se cuenta la historia del comercio de la mantequilla a través de mantequeras y toneles. Como verás, te encuentras en uno de los mayores centros gastronómicos de Irlanda, donde degustarás desde un risotto de remolacha y ajos de campo hasta un helado al sabor de Beamish stout, la cerveza negra de Cork.

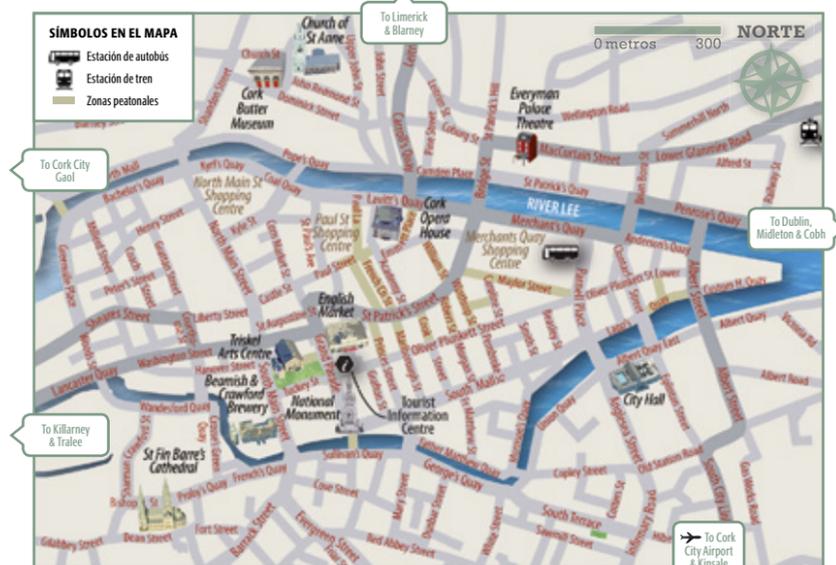
Más tarde, vuelve a pie hacia el centro y regálate una tarde en el barrio Huguenot de Cork, un laberinto de calles y callejuelas alrededor de French Church Street. Cuando te hayas parado en todos los cafés, chocolaterías, boutiques y librerías, estarás a punto para el primer aperitivo de la noche. Caminar nunca había sido tan divertido.



Kinsale, Condado de Cork

Más allá de la ciudad

A unos 30 minutos en coche desde la ciudad de Cork está el puerto pesquero de Cobh, una localidad que entró en la historia marítima al ser la última parada del Titanic en su trágico viaje. El tour a pie del Titanic recorre las calles multicolores del pueblo y es tan didáctico como divertido, al igual que el centro de visitantes, el Titanic Experience. La reserva natural de Fota es una enorme isla verde llena de animales como el macaco de cola de león, el guepardo o el adorable panda rojo. No importa en qué callejón adoquinado te encuentres del tranquilo puerto de Kinsale, siempre te llegará el aroma de marisco invitándote a quedarte un rato más.



SÍMBOLOS EN EL MAPA
 Estación de autobús
 Estación de tren
 Zonas peatonales

Cork Cinco imprescindibles

Galería de Crawford
 Galería de Crawford recorre la historia del arte desde el siglo XVII hasta el XXI. Una fantástica colección en un espacio maravilloso.

El Mercado inglés
 Un asombroso mercado gastronómico que hará las delicias de sus visitantes con el aspecto, el aroma y la gran variedad de productos locales.

La Cárcel de Cork
 Este edificio de piedra arenisca georgiano/gótico ha sobrevivido a casi 100 años de historia irlandesa y tuvo mucha

importancia durante la Guerra Civil de Irlanda.

La Universidad de Cork
 Aquí no te puedes perder el Pasillo de las Piedras, con su colección de antiguas piedras de Ogham (un antiguo sistema de escritura irlandesa). Encuentra también tiempo para visitar el observatorio de Crawford.

Paseos por el río Lee
 El paseo del río Lee sigue el curso del río y pasa por varios puntos de interés, como el oasis urbano de Fitzgerald Park.

Dos para explorar

Desde la belleza bohemia pasando por la magia medieval, las ciudades de Irlanda son una fascinante mezcla de enigmática antigüedad y estilo de vanguardia



GALWAY Bohemio chic

Si lo que quieres es pasarlo bien, en Galway la diversión está garantizada. Desde la peculiar colección de tiendas en Kirwan's Lane hasta sus muchos pubs tradicionales, la ciudad combina tradición y estilo de vanguardia. La historia se hace sentir vayas donde vayas, y los vestigios de la vieja Galway, con sus murallas y el inconfundible Arco Español, le otorgan a la ciudad un aire añejo. Para empezar a conocer la personalidad única de la ciudad, prueba con el tour a pie Tribes Alive, un estupendo paseo por las calles medievales de la ciudad.



La muralla de Derry~Londonderry, de 400 años de antigüedad, es una rareza en Europa y es única en Irlanda. Si crees que son sólo ladrillos y mortero, te equivocas. La historia de esta muralla del siglo XVII es el relato de asedios, de enormes cañones apuntando hacia el río Foyle, y de cómo Ship Quay Gate (la puerta del embarcadero) obtuvo su nombre cuando recibía a peregrinos del patrón de la ciudad, San Columba, en el siglo XII. Más allá de las murallas, encontrarás una ciudad rica en cultura (ha sido nombrada Ciudad de la Cultura durante el año 2013), con excelentes galerías, una historia fascinante y una vibrante escena musical y teatral.



Ciudad de Cultura 2014 LIMERICK

La primera ciudad irlandesa de la cultura es una fantástica mezcla de arquitectura georgiana, antiguos mercadillos, calles animadas y algunos de los mejores museos y galerías de la isla

Limerick siempre ha sido famosa por su abundante patrimonio y por su importancia en la historia de Irlanda. Pero en 2014, sus visitantes verán otro lado de esta hermosa ciudad a orillas del majestuoso río Shannon.

Este año, Limerick ocupará su puesto como primera Ciudad de la Cultura en la República de Irlanda. ¿Por qué Limerick? Además de ser el lugar de nacimiento de cantidad de escritores famosos, incluido el ganador del Pulitzer

Frank McCourt, hay muchas otras razones.

La Galería de Arte de la Ciudad de Limerick expone la obra de muchos grandes artistas irlandeses, como Jack B. Yeats, Paul Henry y Eva Hamilton. Qué los amantes de la música tomen nota: el auditorio de la universidad es famoso por sus conciertos y Limerick también tiene un animado ambiente de música tradicional que se centra en los pubs de la ciudad. Si lo que buscas es un museo diferente, prueba el Hunt, ubicado dentro de un elegante edificio de estilo italiano del siglo XVIII. Tiene una de las mejores colecciones privadas de arte y antigüedades de Irlanda, además de otros atractivos como objetos de la Edad de Piedra irlandesa y el Antiguo Egipto, o dibujos de Picasso. En sí, el Hunt ya es un motivo para visitar la ciudad.

Limerick, en cuyo centro medieval destaca el castillo del Rey Juan, de 800 años de antigüedad, siempre fue una ciudad de cultura. Pero en 2014 ya es oficial.

Para saber más acerca de todas las ciudades de Irlanda, visita: turismodeirlanda.com



A orillas del río Shannon, ciudad de Limerick



LA RUTA COSTERA DEL ATLÁNTICO

Descubre una de las más espectaculares rutas de carretera en Irlanda, a lo largo de la costa atlántica



La Isla de Garnish, Condado de Cork

Imaginate conducir por el límite final de la Europa occidental. Explorar una costa de 2.500 km de playas, bahías, promontorios y más de 150 miradores con espectaculares vistas desde Cork a Donegal. Imaginate parar el coche y sentir la sal del océano Atlántico en el rostro. Asomarte a los vertiginosos acantilados; comer marisco recién pescado, subirte al único funicular de la isla y descubrir secretos sólo conocidos por los nativos.

En la ruta costera del Atlántico puedes hacer todo esto y más. Es una de las grandes rutas terrestres del mundo. Una carretera llena de aventura que bordea cada curva del litoral atlántico. Puedes recorrerla entera o por partes. Puedes perderte por ella durante unas horas o durante unas semanas, puedes disfrutarla como si fuera una aventura de las de “una vez en la vida” o volver una y otra vez. El panorama es grandioso pero además la ruta discurre también por las zonas Gaeltacht (gaélico parlante), con su cultura y su gente, únicas en el mundo.

La ruta comienza (o termina, depende de tu dirección) en el oeste de Cork y atraviesa animados pueblos como Clonakilty y Baltimore. El avistamiento de ballenas y delfines es una actividad muy popular en las aguas de esta zona, y las tradiciones marineras aún siguen vigentes en las penínsulas de Mizen, Sheep’s Head y Beara. Por las aldeas de pescadores y los senderos encontrarás

restos de la vida del pasado: minas desiertas, puntos de recogida de cántaros de leche, faros parpadeando en la oscuridad...

La península de Beara es donde Cork y Kerry se unen. La famosa carretera costera de el Anillo de Kerry, con su combinación de vistas panorámicas, monumentos, soberbia comida y pueblos inolvidables, rodea toda la península de Iveragh.

Hacia el norte, ya en Kerry, llegarás a la península de Dingle, cuna del explorador antártico Tom Crean, que se retiró a este mismo lugar para regentar el South Pole Inn después de vivir mil aventuras con los famosos exploradores Scott y Shackleton. Los exploradores de hoy pueden descubrir el mismo pub de aquellos tiempos, así como montañas, tesoros del patrimonio irlandés, y un famoso delfín llamado Fungie. Dingle es el mayor pueblo de la península, un lugar animado y alegre conocido por sus festivales, su heladería gourmet, sus restaurantes de marisco y sus tradicionales pubs-colmado (en los que puedes comprar unas botas de goma mientras te bebes una pinta, si se diera el caso). La localidad es el punto de partida del histórico Sleah Head Drive, que continúa hasta la playa de Coumeenole y se asoma a las Islas Blasket, deshabitadas desde 1953.

Desde aquí la ruta costera del Atlántico continúa por el Condado de Kerry, cruza el río Shannon y entra en el oeste de Clare. El cabo de Loop Head es una sobrecogedora sucesión de acantilados, arcos marinos, faros desperdigados e incluso una torre del siglo XV. La zona ostenta el título de Destino Europeo de Excelencia por su inolvidable belleza.

El litoral del oeste de Clare pasa por playas como Spanish Point (en recuerdo de la Armada Invencible, que naufragó frente a estas mismas costas), por importantes centros de surf y de golf como Lahinch y los acantilados de Moher, hasta llegar al Parque Nacional del Burren. Ante las antiquísimas formaciones calizas que conforman el paisaje del Burren, más de un viajero ha creído encontrarse en la luna.

Siguiendo la línea de costa por la bahía de Galway se llega a la ciudad de Galway. Es un



Inisheer, Condado de Galway

Más lejos aún

La ruta costera del Atlántico es tan maravillosa que no querrás que se acabe nunca. Lo mejor es que no tiene por qué terminar. Aún hay más...viajando por la preciosa costa de Donegal te encuentras con otra de las mejores rutas de carretera del mundo: la ruta costera de la Calzada (193 km). Empieza en el núcleo cultural y urbano de Derry-Londonderry y explora sus antiguas



Playa de Whiterocks, Costa de Antrim



Playa de Coumeenole, Condado de Kerry

murallas. Después encamínate a la Calzada del Gigante, declarada Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO, y al puente de cuerda Carrick-a-Rede. Los Glens de Antrim son de visita obligada, con sus encantadores pueblecitos enclavados en los verdes valles. El Gobbins Path es un excelente sendero pegado al acantilado que fue construido en 1902 y acabará de ser restaurado en otoño de 2014. La ruta culmina en Belfast, meta muy apropiada para un viaje de este calibre, y lugar ideal para relajarse y poner los pies en alto, pero por supuesto sólo después de visitar el centro interactivo de Titanic Belfast, el Jardín botánico y los concurridos bistrós de la ciudad.

lugar ideal para apartarse de la ruta y disfrutar del Festival de las Artes (julio), la semana de las Carreras de Galway (julio/agosto) o el famoso Festival de Ostras y Marisco (septiembre), antes de relajarse por la costa de Connemara.

Cuando viajas por la agreste costa de Galway y Mayo es difícil decir dónde termina la tierra y dónde empiezan las islas. Los lugares más destacados son los enclaves gaélico parlantes como Spiddal y playas remotas como Dog’s Bay y Gurteen, la majestuosa abadía de Kylemore, y la montaña sagrada de Croagh Patrick, con sus vistas sobre la bahía de Clew. Se dice que San Patricio expulsó a las serpientes de Irlanda desde esta montaña e incluso hoy en día los peregrinos siguen subiendo por sus pedregosos senderos.

Más al norte pasarás por la ventosa península de Mullet, antes de volverte hacia el este para visitar la bahía de Killala, donde el General Humbert y sus tropas francesas llevaron a cabo una invasión para apoyar una rebelión en el año 1798. Cuenta la leyenda que San Patricio desembarcó en Killala al llegar a Irlanda y la diócesis local, cuya obra maestra es la torre irlandesa, data del siglo V d. C.

El siguiente trozo de la ruta costera del Atlántico recorre la bahía de Sligo bajo la mirada de la montaña Ben Bulbin. Son obligatorias las visitas al pueblo surfero de Strandhill y la tumba de Creevykeel, así como los paseos por el cabo de Mullaghmore Head.

Donegal es el último (o el primero...) condado de la ruta costera del Atlántico. Su largo y accidentado litoral rodea la esquina noroeste de la isla ofreciendo retos y aventuras a la vuelta de cada curva. Siente la pureza de lo remoto en los acantilados de Slieve League (Sliabh Liag en gaélico), o relájate en Trá na Rossa o cualquier otra de sus largas playas de fina arena.

Empieces donde empieces y acabes donde acabes, la ruta costera del Atlántico de Irlanda es una inolvidable ruta de carretera de larga distancia, un viaje fascinante al lugar donde Irlanda se encuentra con el mar, y un precioso ejemplo del agreste y salvaje paisaje irlandés.



Los acantilados de Slieve League, Condado de Donegal

WILD ATLANTIC WAY
LA RUTA COSTERA DEL ATLÁNTICO
Para más información, visita:
turismodeirlanda.com/atlantico

CASTILLOS Y MANSIONES DE IRLANDA: UNA BREVE HISTORIA

Los maravillosos castillos de Irlanda parecen sacados de un cuento de hadas y las impresionantes casas señoriales, con sus hermosos jardines, merecen una visita

Castillo de Blarney, Condado de Cork



CASTILLO DE DUNLUCE Condado de Antrim

Para ver el arquetipo de castillo de fantasía, hay que visitar la costa de Antrim y buscar las ruinas de Dunluce. Apostado sobre unos escarpados acantilados de basalto, Dunluce parece estar a punto de caerse al mar, mucho más abajo. Pero es más resistente de lo que parece.

En 1639, el Conde de Antrim y su esposa se asustaron al oír un ruido estruendoso. La cocina entera se había caído al mar, llevándose consigo a varios sirvientes. Solo quedó un aprendiz de cocina,

sentado silenciosamente en una esquina. Como era de esperar, la señora de la casa se negó a seguir viviendo en el castillo, pero se mantiene en pie hasta hoy en día, desafiando a la gravedad.

Se cuenta que el marco romántico y solitario de Dunluce inspiró las descripciones que hizo C.S. Lewis de Cair Paravel en sus libros de Narnia. Igualmente importante, también apareció en el interior de la portada del disco de Led Zeppelin, Houses of the Holy. ¿Quién sabe qué te inspirará Dunluce a ti?

CASTILLO DE BLARNEY Condado de Cork

Blarney es uno de los castillos en ruinas más famosos de Irlanda, y está situado en el Condado de Cork. Construido sobre una estructura de madera del siglo X, el terreno que rodea el castillo está lleno de hondonadas frondosas, extrañas formaciones rocosas y tiene su propio río. Un entorno mágico en el que te podrías imaginar conviviendo con hadas y elfos.

En el corazón del castillo de Blarney yace una de sus atracciones más inusuales. Besada por grandes estadistas, genios de la literatura y estrellas de cine, se cuenta que un beso a la enorme piedra de Blarney es capaz de otorgar el don de la elocuencia. Antaño era una tarea complicada, apta solo para contorsionistas, pero hoy en día basta con inclinarse levemente hacia atrás para llegar a besarla.

En cuanto al origen de la piedra, existen muchas y variadas historias...algunos dicen que era la almohada de un santo, otros que formaba parte de la piedra escocesa del destino, traída a Irlanda por el rey del Munster, Cormac McCarthy, a mediados del siglo XV.

Bésala y puede que a ti también se te ocurran unas cuántas historias.



CASA MANSIÓN DE RUSSBOROUGH HOUSE Condado de Wicklow

Situada cerca de los lagos de Blessington en el Condado de Wicklow, Russborough House es una de las casas señoriales más hermosas de Irlanda. Construida entre 1741 y 1755, la casa entró en su propia edad de la elegancia cuando la compró Sir Alfred Beit en 1953 después de haberla visto en un anuncio de la revista Country Life. Beit, que era heredero de una gran fortuna minera en Sudáfrica, le convenció tanto Russborough que ni siquiera la visitó antes de firmar el contrato. Después de mudarse, acomodó allí una colección de arte realmente impresionante, con obras de Vermeer, Rubens y Gainsborough. A pesar de cuatro (aunque fallidos) intentos de robo, hoy la colección se mantiene prácticamente intacta. No cabe duda de que Lord y Lady Beit llenaron la casa de glamour aristocrático y el amplio círculo de amigos que acogieron incluía a Jackie Onassis, Fred Astaire y la familia Guinness.



CASTILLO DE HUNTINGTON

Condado de Carlow

Resulta un poco injusto tener que compartir tu casa familiar del siglo XVII con un montón de fantasmas, pero eso es precisamente lo que le ha tocado a la familia Durdin-Robertson. Además de unos monjes que vivieron allí en el siglo XIII, el castillo de Huntington, de la familia Durdin-Robertson, también recibe las visitas del espíritu de Aoife Esmonde, que huyó con su hijo de un matrimonio infeliz. Su marido (al que no parecía escandalizarle la bigamia) no tardó en reemplazarla por otra esposa.

La familia también ha tenido que soportar la presencia de un Obispo de Limerick que murió en 1770, además de un espía del siglo XVII cuyo disfraz resultó ser tan bueno que un compañero le disparó por error. Más allá de los fantasmas, Huntington es un tesoro escondido repleto de rarezas...sin olvidar el templo dedicado a Isis, la diosa egipcia, en el sótano. El propietario actual, Alexander Durdin-Robertson, lo llama "una locura muy original"...desde luego que lo es.



FOTO: THE NATIONAL TRUST BERNIE BROWN

CASTILLO DE WARD

Condado de Down

En materia de excentricidades, hay pocas cosas más raras que el castillo de Ward en Downpatrick. En este caso el término "castillo" denota más bien una casa solariega, pero determinar si es de arquitectura palladiana o gótica depende de tu punto de vista. Literalmente. Ubicada en un impresionante entorno junto a Strangford Lough y rodeada de unos espectaculares jardines, esta casa del siglo XVIII fue construida por encargo de Lord Bangor y su esposa, que conciliaron sus gustos (muy diferentes entre sí) disponiendo una mitad de la casa en estilo clásico, con sus columnas y frontones, mientras que la otra es una locura gótica con almenas, pináculos y arcos apuntados.

Lo mismo se hizo en el interior: la casa está dividida a lo largo, con un lado gótico y el otro en un comedido estilo clásico. Elegante, fascinante y con muchas e imaginativas excentricidades: si la casa es así, ¡imagínate cómo sería el matrimonio!

Castillos en ciudades No hace falta que te vayas al campo para visitar los castillos de Irlanda: aquí tienes seis de nuestros castillos urbanos favoritos, que no te puedes perder



Castillo de Dublín
El famoso castillo de Dublín lleva ininterrumpidamente habitado desde 1204 y contiene dos museos, dos cafeterías, un centro de conferencias internacional, edificios del Gobierno y apartamentos pertenecientes al Estado.



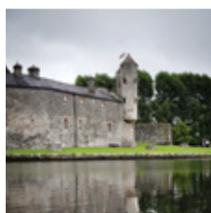
Castillo de Kilkenny
Rodeado de zonas verdes, el castillo de Kilkenny, del siglo XII, está situado en un lugar impresionante. Apúntate al tour y explora su interior, o simplemente descansa y pasea por sus preciosos jardines, perfectos para un día de verano.



Castillo de Belfast
Este castillo de estilo baronial escocés fue construido en 1870 por el tercer Marqués de Donegall. Junto al centro de interpretación de Cave Hill, un restaurante y una tienda de antigüedades, ofrece cantidad de diversión para toda la familia.



Castillo de Birr
Perfecto para aficionados a la astronomía, en el centro científico del castillo de Birr podrás ver el famoso "Gran Telescopio", del siglo XIX. Después puedes disfrutar de jardines, con algunos de los árboles y plantas más raras de Irlanda.



Castillo de Enniskillen
El castillo de Enniskillen fue construido por los Maguire, que gobernaron Fermanagh en el siglo XV. Ahora acoge nada menos que dos museos, en los que puedes visitar exposiciones de arqueología, historia y flora y fauna del condado.



Castillo de Donegal
Situado sobre un afloramiento rocoso en un recodo del río Eske, el castillo de Donegal domina el centro de la ciudad y ofrece tours guiados de su interior, que incluye una colección de alfombras persas y tapices franceses.

FOTO: CASTILLO DE DONEGAL © NATIONAL MONUMENTS SERVICE

JARDINES DE POWERSCOURT



POWERSCOURT ESTATE

ENTER. EXPLORE. DISCOVER

Jardines japoneses - Torre Pepperpot - Cementerio de mascotas
Cafetería con terraza - Tienda de regalos - Centro de jardinería
Descubre uno de los mejores jardines del mundo, a tan solo 20 km del centro de Dublín



D Powerscourt Estate, Enniskerry, Condado de Wicklow, Irlanda T + 353 (0) 1 204 6000 W www.powerscourt.ie E carmel.byrne@powerscourt.net

Irish Day Tours ...Explorando las maravillas de Irlanda

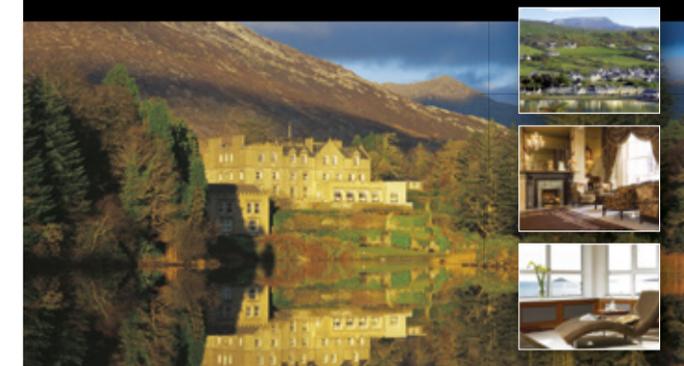
Tour de los acantilados de Moher - Tour de la Calzada del Gigante
- Tour celta del valle del Boyne - Tour de la ciudad de Belfast
- Tour de la ciudad de Cork y Blarney - Tour de Connemara

www.irishdaytours.ie

Para tus reservas e información, contacta con nosotros en el +353 86 316 9788 o envía un correo electrónico a info@irishdaytours.ie

VISITAS NOCTURNAS 2014 TOUR FANTASMAGÓRICO DEL ENTERRADOR
TOUR DE LOS CUENTOS TRADICIONALES IRLANDESES

NO EXPLORES TAN SOLO NUESTRO PATRIMONIO, VÍVELO...



Viaja en el tiempo para descubrir el arte del refinamiento...

en un auténtico castillo irlandés, una mansión georgiana o una cabaña de cazadores: discreta elegancia, lujo despreocupado, pasión por la excelencia, paisajes pintorescos, amplias fincas, elegantes propiedades urbanas

LOS HOTELES MANOR HOUSE ostensiblemente diferentes

O disfruta de un hotel familiar tradicional...

servicio amable y familiar, una sincera y cálida bienvenida, ambiente relajado, muchas actividades desde pintorescos pueblos hasta estaciones balnearias en la costa

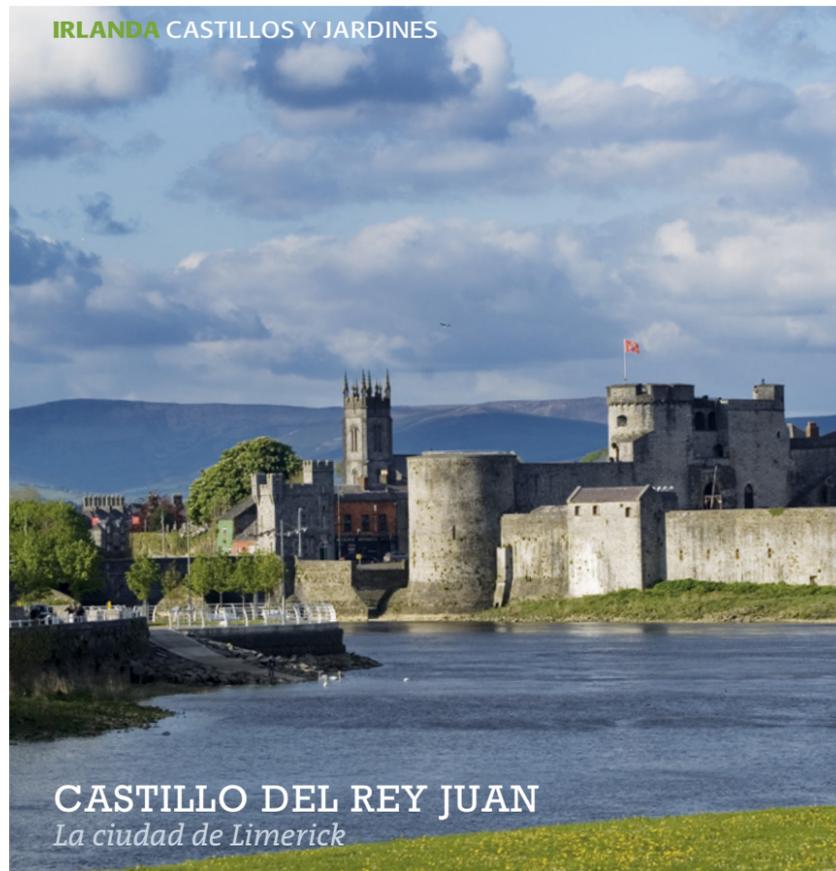
IRISH COUNTRY HOTELS te hacen sentir en casa

Contacto

Para detalles de las ofertas o reservas, llama al +353 1 2958900
www.manorhousehotels.com
www.irishcountryhotels.com



IRISH COUNTRY HOTELS



CASTILLO DEL REY JUAN

La ciudad de Limerick

Si crees que la historia está viva, no te puedes perder el castillo del Rey Juan en la ciudad de Limerick. Allí, a orillas del río Shannon, puedes revivir 800 años de drama. Esta fortaleza inexpugnable en el corazón del Limerick medieval ha sido adaptada para el siglo XXI con su flamante centro de interpretación. Puntos con pantallas táctiles dan vida al relato de asedios y batallas, ¡junto a proyecciones fantasmales que te pondrán los pelos de punta!

Siguiendo hacia el patio podrás pasear a través de las escenas de un asedio del siglo XVII, mientras que guías vestidos de época muestran lo que era la vida en la edad media... ¡incluso llegando a contarte algún que otro secreto!



CASTILLO DE TRIM

Condado de Meath

El castillo de Trim, un imponente bastión normando a orillas del río Boyne, lleva casi 800 años contemplando el paisaje que lo rodea, desde que fuera construido sobre un terreno cedido a Hugh de Lacy, Lord de Meath, por Enrique II de Inglaterra.

Los irlandeses, dirigidos por su gran rey, Ruadri Ua Conchobair (pronunciado Rory O'Connor), quemaron las fortificaciones

originales de madera. Pero no fue fácil hacer desistir a De Lacy: decidió simplemente seguir construyendo con piedra y la obra, completada por su hijo en 1224, sigue en pie, siendo el castillo anglo-normando más grande de Irlanda.

De Lacy no caía bien a todo el mundo: irritó a Enrique II casándose sin su consentimiento y finalmente acabó asesinado por un mampostero ofendido, ¡que le clavó un hacha en la espalda durante su siguiente proyecto de castillo! Fue en Durrrow, en el Condado de Laois. Varios siglos después, Arthur Wellesley, más conocido como el Duque de Wellington, vendió el castillo de Trim, que llegó a prestar su austera belleza para el rodaje de Braveheart, la película de Mel Gibson.



Preciosos jardines para visitar

Desde hierbas aromáticas hasta flores y desde formas cuidadosamente elaboradas hasta plantaciones silvestres, los jardines en castillos y casas señoriales de Irlanda son tan variados como bonitos

Finca con jardines

En Powerscourt Estate, una finca en el Condado de Wicklow, no solo puedes visitar la hermosa mansión palladiana, sino también uno de los más hermosos jardines de Irlanda. Creados en armonía con el paisaje que los rodea, los jardines formales de estilo italiano de Powerscourt, con sus terrazas, fuentes y estatuas ornamentales, están siempre acompañados por el trasfondo de las montañas de Wicklow y sus laderas llenas de brezo.

Bosques y flores

Los preciosos jardines de Santa Brígida en el Condado de Galway están situados entre bosques y campos de flores silvestres. Cada uno de los cuatro jardines representa una estación, de forma que puedes seguir el ciclo natural del año paseando entre sus plantas.

Exotismo japonés

Los jardines japoneses del Condado de Kildare, situados junto al Irish National Stud (la caballeriza nacional irlandesa), fueron diseñados por el maestro horticultor japonés Tassa Eida y su hijo Minoru a principios del siglo XX. Se consideran uno de los más hermosos de Europa y simbolizan el viaje de la vida mediante el uso de árboles, plantas, flores, prados, rocas y agua.

Belleza histórica

El jardín botánico de Belfast contiene algunas de las plantas de semilla más antiguas que existen. Puedes verlas paseando por su rambla tropical, su jardín hundido y el jardín de rosas fragantes. El Palm House es uno de los primeros ejemplos de invernadero construido en hierro y cristal y contiene una jungla de plantas exóticas, con aves del paraíso y plumarias.

Delicias del período Regencia

En el castillo de Tullynally, en el Condado de Westmeath, puedes disfrutar del jardín de flores vallado, de su colección de plantas chinas, las zonas boscosas llenas de árboles exóticos y un vasto jardín de plantas aromáticas con dos invernaderos de estilo Regencia, ¡y algunas llamas para mantener cortito el césped!

Escápate a la montaña

Con vistas hacia Strangford Lough, la finca mundialmente famosa de Mount Stewart, en el Condado de Down, disfruta de un microclima prácticamente subtropical. Los jardines tienen un aire definitivamente mediterráneo con colores vibrantes y una variedad de plantas traídas de todos los rincones del mundo.

Dunbrody Famine Ship Experience

Una atracción única en el mundo

Una experiencia memorable

- Recreación del viaje de los emigrantes irlandeses
- Actores dan vida al tour
- Interesante para todas las edades



Abierto los 7 días de la semana
abril - septiembre 9:00-18:00
octubre-marzo 9:00-17:00

Abierto todo el año. Acceso plenamente adaptado para discapacitados.

Entorno espectacular

- Vistas panorámicas del río
- Restaurante a orillas del río
- Con vistas al Barco de la hambruna y a la Llama del emigrante



New Ross, Condado de Wexford, Irlanda
T: +353 (0)51 425239 E: info@dunbrody.com

www.dunbrody.com



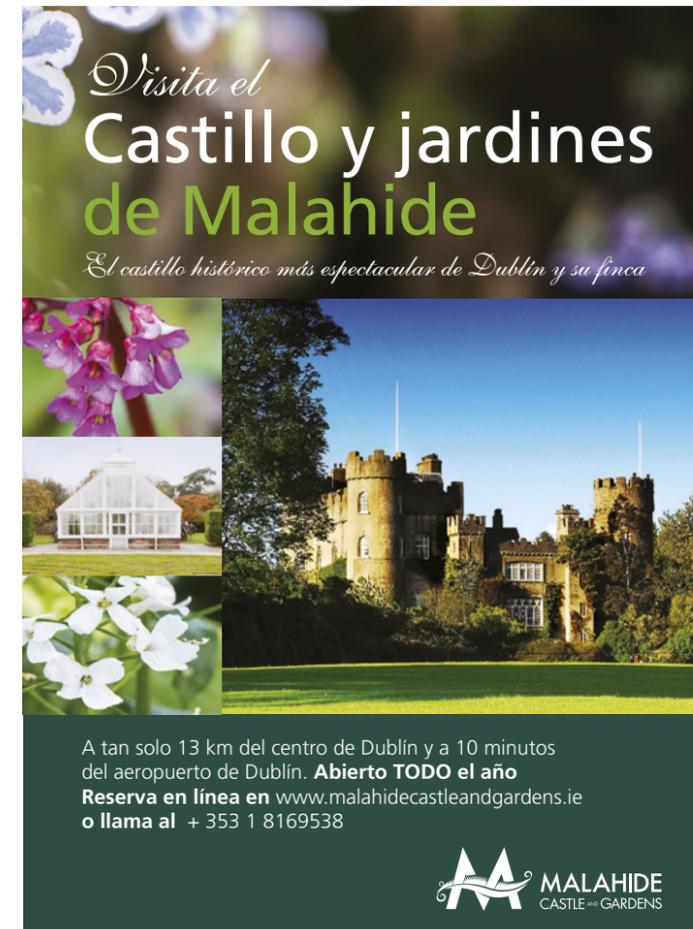
CLUB DE GOLF DE TRALEE

Un verdadero paraíso diseñado por Arnold Palmer, este club ha sido votado entre los 10 mejores campos de golf situados frente a un océano (The Golf Channel). Con vistas hacia el Atlántico, dispone de excelentes paquetes, previa solicitud, para grupos y sociedades.

Tralee Golfclub, West Barrow, Ardlert, Condado de Kerry
T: +353 (0) 66 713 6379
F: +353 (0) 66 713 6008
E-Mail: info@traleegolfclub.com
www.traleegolfclub.com



TRALEE GOLF CLUB



Visita el Castillo y jardines de Malahide

El castillo histórico más espectacular de Dublin y su finca



A tan solo 13 km del centro de Dublin y a 10 minutos del aeropuerto de Dublin. **Abierto TODO el año**
Reserva en línea en www.malahidecastleandgardens.ie
o llama al + 353 1 8169538



MALAHIDE
CASTLE & GARDENS



Clissmann

Vacaciones en caravanas tiradas por caballos y senderismo con burros



CON UN CABALLO QUE TIRA DE TU CASA O UN BURRO A TU LADO, EXPLORA LA BELLEZA NATURAL DE IRLANDA A TU RITMO

DETALLES DE CONTACTO
Cronybyrne, Rathdrum,
Condado de Wicklow
T +353 404 46920
E caravans@clissmann.com
www.clissmannhorsecaravans.com



www.facebook.com/clissmann.horsecaravans.donkeywalking

Nuevo en 2014:
¡también tendremos
caravanas fijas!



SIENTE EL RITMO DE LA MÚSICA IRLANDESA

*De lo salvaje a lo selecto, **Jonny Lucey** nos descubre los mejores lugares para disfrutar de música tradicional irlandesa: un mundo de violines, bodhráns y ritmos movidos*

La primera vez nunca se olvida. La primera vez que oyes el compás, la primera vez que observas las manos de los músicos moviéndose a toda velocidad, la primera vez que sientes cómo la magia te absorbe... nuestra introducción a una auténtica velada de música tradicional irlandesa fue una experiencia inolvidable. Sucedió en la Isla de Sherkin, una pequeña isla de espíritu artístico frente a la costa oeste del Condado de Cork. Éramos tres amigos y embarcamos con nuestras mochilas en el ferry de Baltimore dispuestos a realizar el corto trayecto hasta la isla para pasar el fin de semana de acampada.

Sherkin es uno de esos lugares donde esperar lo inesperado: el clima cambia con rapidez y el amanecer se ve muchas veces interrumpido por la aparición de nubarrones negros. No es precisamente el mejor lugar para descubrir que alguien ha olvidado las varillas de la tienda de campaña. Mientras una ligera llovizna nos calaba, decidimos llevar nuestra búsqueda del responsable del desastre al pub del lugar. Se llamaba Murphy's, en The Islander's Rest.

Con sus velas titilantes y su cálido ambiente, Murphy's es un auténtico pub irlandés, uno de esos locales en los que la imaginación se dispara. Al entrar vimos a la gente bailando y riendo alrededor de un grupo de músicos que tocaban violines, guitarras, bodhráns (la pandereta típica irlandesa), banjos, concertinas y tin whistles (flautas irlandesas de metal de seis agujeros). Desde aquel mismo momento tuvimos claro que de allí no nos movíamos. Los lugareños bailaban y charlaban alegremente; la música seguía y seguía, una canción tras otra, cada vez más rápido. Los pies se movían solos con las vibrantes melodías, hasta que al final nos entregamos totalmente a la música y a la fiesta. La verdad es que se nos acabó olvidando que no teníamos donde dormir.

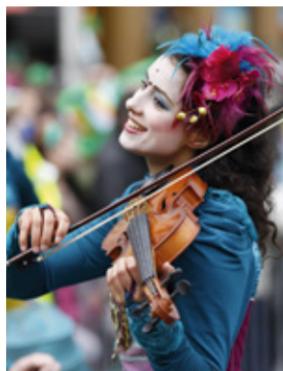
Esa es la magia de la música tradicional irlandesa. Aunque sus orígenes son inequívocamente irlandeses, su espíritu tiene la virtud de romper las barreras culturales. Aquella noche nadie en el pub se sabía los pasos correctos para bailar las canciones que estaban sonando, y a nadie le importaba un comino. Se trataba de divertirse. >



Tocando de oído
La música tradicional irlandesa siempre ha formado parte de la rica cultura auditiva del país. Rara vez se escribía la música, sino que se enseñaba a tocarla de oído, transmitiéndose de una generación a otra.



Músicos en un festival de música tradicional.



Día de San Patricio
El festival del Día de San Patricio en la ciudad de Dublín (del 14 al 17 de marzo, 2014) ofrece una introducción perfecta a la música tradicional, con cantidad de emocionantes eventos y actuaciones en pubs y salas de toda la ciudad.

Pero la música irlandesa va más allá del abandono y la entrega gozosa. En sus letras y sus notas se encuentra el alma de la tradición y la cultura sonora de Irlanda. La mayoría de los músicos antiguos no apuntaban nada por escrito sino que convertían en canciones sus propias historias. Estos mismos temas han ido evolucionando y perfeccionándose con el paso de una generación a otra.

Hay que aclarar que la expresión “música tradicional” es un concepto general. Cada condado de Irlanda ha desarrollado un estilo totalmente propio. Como sucede con el acento, los estilos tradicionales regionales tienen sus propias características que los definen.

Tomemos como ejemplo el Condado de Clare. Aparte de los bastantes acantilados de Moher, las cosas están bastante tranquilas en Clare. Esto se refleja en el estilo tradicional de la zona. Los flautistas y violinistas de este rincón del oeste son especialmente famosos. Martin Hayes, el reconocido violinista local, lo resume de esta manera: “aquí nos lo tomamos todo con calma, así que la música también”.

La espontaneidad del estilo de Clare resuena durante todo el año en pubs como O'Donoghue's en Fanore, y Minogue's en Tulla. Los pubs de pueblos como Doolin y Lisdoonvarna ofrecen conciertos de música tradicional todas las noches de la semana. Para los que saben de esto, Clare es el paraíso de la música tradicional.

Si viajas al norte, verás que en el Condado de Sligo manda el violín. Hay una antigua expresión que dice “más rápido que el codo de un violinista” y cuando vengas a un concierto de música tradicional en Sligo verás de dónde viene. El estilo



Sonidos contemporáneos

Aunque nos encanta la música tradicional irlandesa, no estamos menos orgullosos de nuestros artistas más modernos

Irlanda cuenta con una nómina de rockeros que han alcanzado los números uno de las listas y han roto corazones a lo largo y ancho del mundo...Thin Lizzy, Rory Gallagher, Van Morrison, The Cranberries y Sinéad O'Connor, sin olvidar a Ash y U2. La lista continúa. Artistas irlandeses de la talla de The Script, Snow Patrol y Two Door Cinema Club siguen en lo más alto de las listas y llenando estadios por donde quiera que van. Aquí encontrarás la manera de sumergirte en la cultura de la música moderna.

UN PASEO POR EL DUBLÍN DEL ROCK 'N' ROLL

El paseo sin guía por el Rock 'n' Roll de Dublín comienza en la Oficina de Turismo de St. Stephen Green y discurre por algunos de los lugares donde comenzó la historia de la música irlandesa. Cada uno está señalado con una placa con forma de LP que explica su significado.

EL DUBLÍN DE U2

Los fans de U2 deben tomarse el tiempo necesario para explorar Dublín en profundidad. La emblemática foto de la banda durante los 80 se tomó en el famoso puente de Ha'penny. Para matar el gusanillo acércate al Hard Rock Café y contempla las gafas que Bono llevaba en el videoclip de Beautiful Day, así como la letra manuscrita de Please. Después de la cena, dirígete al Clarence Hotel y puede que te encuentres

con los propietarios, nada menos que Bono y The Edge. Termina el día con una visita a los viejos estudios de Windmill Lane, en la calle del mismo nombre, al sur del City Quay. Allí grabó la banda sus primeros tres álbumes. Aunque hace tiempo que los estudios se han trasladado, aún sobrevive un grafiti en la pared, que se ha convertido en punto de encuentro de los fans.

TOUR MUSICAL DE BELFAST

Belfast también se lo monta bien en lo musical. Un dato poco conocido: los Led Zeppelin interpretaron Stairway to Heaven por primera vez en el Belfast Ulster Hall en el año 1971. Hoy en día el Belfast City Music Bus Tour te muestra las zonas de Belfast que han inspirado y nutrido a algunos músicos famosos en todo el mundo como James Galway, Gary Moore de Thin Lizzy y Van Morrison. Pero no toda la gloria musical de Belfast pertenece al pasado; en locales como Oh Yeah Music Centre la música más moderna brilla con luz propia. Grupos indie como Two Door Cinema Club o Cashier No9 están causando sensación en Europa, y es difícil encontrar a alguien que no haya oído hablar de Snow Patrol últimamente. ¡Belfast es un hervidero de talento musical y están deseando mostrártelo! En palabras del músico y presentador de televisión británico Jools Holland: “si no te lo sabes pasar bien en Belfast, es que no te lo sabes pasar bien”.



Tocando la panderata típica de Irlanda, el bodhrán

Hay una antigua expresión que dice “más rápido que el codo de un violinista” y cuando vengas a un concierto de música tradicional en Sligo verás de dónde viene

de Sligo, donde la banda sigue al violín, es rápido, complejo y movido. Las melodías dan vueltas y más vueltas y los pasos de danza son intrincados, vivos y veloces. En agosto no hay que perderse el James Morrison Traditional Music Festival, que se celebra en Riverstown en honor al famoso músico que inventó el “estilo Sligo” de violín.

Al sur de la isla, en el Condado de Cork, se toman el bodhrán especialmente a pecho. El bodhrán es una pandereta que se golpea sólo por un lado con un palillo de madera llamado cipín, lo que hace que su sonido sea muy versátil. Es el encargado de la percusión en un concierto de música tradicional.

Dan Sullivan vive en Inchigeelagh, Condado de Cork, y es un virtuoso del bodhrán. Dan es uno de los habituales de las veladas del Briar Rose Pub. “Una noche de música sin bodhrán es como un camión sin una rueda: no va bien” nos dice. “El bodhrán es un instrumento antiquísimo que evolucionó a partir de los cernidores que se usaban en el campo para separar el grano de la paja”. El músico le saca un ritmo marcado y vibrante al mismo tiempo. La marca de una sesión realmente gloriosa es un buen solo de bodhrán.

No hay nada más “irlandés” que una buena velada de música tradicional. Las pintas de stout (cerveza negra) se tambalean al lado de los músicos, la gente se palmea las rodillas al ritmo y un aire de silencioso respeto inunda la sala cuando uno de los ancianos de la zona empieza a cantar.

Hace mucho tiempo de nuestro viaje a Sherkin y ya no nos acordamos de quién se dejó en casa las varillas. Pero no hemos olvidado que lo que empezó como una simple acampada se convirtió en una aventura musical que ha quedado grabada en nuestros corazones para siempre.



El tambor de Lambeg

Sonidos de Irlanda del Norte

La música tradicional en los seis condados de Irlanda del Norte es una rica mezcla de influencias culturales

La música tradicional en los seis condados de Irlanda del Norte es una rica mezcla de influencias culturales. Las distintas tradiciones musicales del Ulster se combinan para crear un estilo norteño claramente diferenciado con un espíritu totalmente propio.

Irlanda del Norte también tiene algunos instrumentos autóctonos. Las uilleann pipes o gaitas irlandesas se usaban en el pasado para sacudir los nervios de los enemigos. Hoy en día se usan para sacudir hasta los cimientos de los pubs en los que se celebra una velada tradicional. Pueden sonar con un aire oscuro y sombrío o bien con una melodía vibrante y animada.

Si quieres disfrutar de las mejores gaitas del mundo mientras viajas por Irlanda del Norte no

dejes de asistir al William Kennedy Piping Festival en el Condado de Armagh, en noviembre. Gaiteros de todo el mundo viajan hasta Armagh para participar en esta enorme fiesta de gaitas.

En términos de percusión, en la música de Irlanda del Norte encontraremos un sólo protagonista. El innegable rey de los tambores: el tambor de Lambeg. Se trata de un enorme bombo que se toca con un palillo en forma de garrote. Para hacerte una idea, imagina un bombo puesto de lado y amarrado al pecho del tamborilero. Hay quien afirma que su origen se encuentra en Lambeg, Condado de Antrim, mientras que otros afirman que llegó a Irlanda desde Holanda con las tropas del Rey Guillermo para la Batalla del Boyne. Hagas lo que hagas, no te pierdas los tambores de la competición Clady Day (finales de julio) en Markethill, Condado de Armagh.

Festivales para no perderse...

El calendario cultural de Irlanda está repleto de apasionantes eventos musicales durante todo el año. Prueba con unas clases de música o danza en el Willie Clancy Summer School en Miltown Malbay, Condado de Clare en julio; o con el festival tradicional Féile an Phobail en el oeste de Belfast en agosto, una semana entera de música y “craic” (diversión). Y para 2014, no te pierdas Fleadh Cheoil na hÉireann, el festival de música tradicional irlandesa más grande de Irlanda, en Sligo.



Festival de música tradicional, pueblo de Cavan



Un monasterio cristiano, Skellig Michael

LA VIDA CELTA

Pól Ó Conghaile examina a los primeros colonos cristianos y sus logros, desde las antiguas tumbas de corredor hasta el misterioso arte celta



Fue en los asentamientos monásticos donde se empezó a organizar el cristianismo en la isla, y muchos cristianos se establecieron intencionadamente en los rincones más salvajes que se puedan imaginar. Por ejemplo, Skellig Michael, un monasterio cristiano fundado sobre una isla que emerge del Océano Atlántico frente al cabo de Bolus Head en Kerry. Parece inhóspito, pero únete a alguna de las embarcaciones locales que realizan la excursión de 12 km desde Portmagee, en el Condado de Kerry, y te encontrarás con un conjunto de casas colmena del siglo VI extraordinariamente conservadas, oratorios, cruces de piedra y una capilla. Las impresionantes ruinas del monasterio y la isla en sí han sido declarados patrimonio de la humanidad por la UNESCO.

Luego está Glendalough, probablemente el asentamiento más famoso de la isla que data de los primeros años del cristianismo. Hoy en día, a las montañas de Wicklow van senderistas con botas de última generación, pero cuando San Kevin fundó aquí su monasterio en el siglo VI, los avances tecnológicos brillaban por su ausencia. Kevin, un hombre robusto, dormía en una cueva y soportaba muchas penurias, pero el pueblo que construyó en el "valle entre dos lagos" se convirtió durante 500 años

en uno de los centros eclesiásticos más importantes de Europa y sigue existiendo hoy en día.

El monasterio de Nendrum en la Isla de Mahee, que se encuentra en Strangford Lough, Condado de Down, se construyó en otro hermoso paraje elegido por San Machaoi en el siglo V. Hoy en día, sus ruinas se encuentran dentro de un Área de Destacada Belleza Natural.

La salvaje costa oeste de Irlanda ofrece una variedad de yacimientos prehistóricos. Por ejemplo, Dun Aengus: en el mismo borde de Inishmore, la más grande de las tres Islas Aran, yace un fuerte de piedra que data de la edad de hierro y parece sacado de una película. Cerrado por tres de sus costados, el otro es una caída vertical por el acantilado hasta el Océano Atlántico.

Visitar estos lugares te permite comprobar lo extraordinarios que son. Pero Irlanda tiene mucho más que ofrecer, pues posee una colección única de yacimientos cristianos, celtas y prehistóricos en toda la isla. Entre el exuberante verdor del Condado de Meath se encuentra otro sitio designado patrimonio de la humanidad por la UNESCO, y uno de los centros históricos más importantes de toda Europa: el valle del Boyne (Brú na Bóinne). Aquí encontrarás la colina de Tara, donde se reunían los Reyes Supremos de Irlanda. La misma piedra que se usaba en sus coronamientos, Lia Fáil (que se pronuncia Leeya Foil), permanece allí hoy en día.

El yacimiento prehistórico más famoso del valle del Boyne es, sin duda, Newgrange. Antes de que los



Los rostros de Jano, Condado de Fermanagh

Adéntrate en lo más profundo de la cámara, en la que se respiran 5.000 años de historia, para ver algo realmente único: un espectáculo de luces prehistórico

egipcios hubieran siquiera concebido sus pirámides, esta tumba de corredor ya se había terminado de construir. No hay imagen de este lugar que haga justicia a la experiencia de verlo en persona. Adéntrate en lo más profundo de la cámara, en la que se respiran 5.000 años de historia, para ver algo realmente único: un espectáculo de luces prehistórico. Cada año, en el solsticio de invierno, la luz del sol viaja por el corredor e ilumina la cámara. Los pocos afortunados que lo pueden ver cada año se eligen por sorteo, pero todos los tours de Newgrange incluyen una simulación para los visitantes. Sea auténtico o artificial, sigue siendo una experiencia inolvidable y una hazaña impresionante de la ingeniería de la antigüedad.

Igual de imborrable es la experiencia de encontrarte cara a cara con los rostros de Jano (400-800 d. C.) en la Isla de Boa. Aquí en el corazón del Condado de Fermanagh, mirando hacia el lago inferior de Erne, yacen unas misteriosas figuras de piedra con enormes cabezas que emergen de la hierba. No es de extrañar que este lugar sea conocido por poner los vellos de punta a sus visitantes. Acércate y verás que la estatua tiene dos caras, una masculina y otra femenina. Los celtas que la esculpieron no solo sentían que redoblaban así la fuerza de su dios, además le otorgaban gran poder a los gemelos.

Estas figuras de piedra pueden resultar de una sencillez admirable, pero la Irlanda celta es más conocida por su intrincado arte decorativo. No hay más que ver la cruz de Muiredach, del siglo IX, en Monasterboice en Condado de Louth, con sus elaboradas escenas bíblicas (puede verse una copia en el Museo Nacional de Dublín), las cruces de Clonmacnoise, la cruz alta de Ardboe, hecha de arenisca en el siglo X en el Condado de Tyrone, y la cruz alta irlandesa en la Roca de Cashel.

Monumentos neolíticos, increíbles asentamientos monásticos y algunas de las mejores piezas de arte celta en Europa...en materia de maravillas históricas, Irlanda tiene mucho que ofrecer.



Monasterio de Clonmacnoise, Condado de Offaly



Fuerte de Dun Aengus, Inishmore



Glendalough, Condado de Wicklow



La catedral de San Patricio, ciudad de Armagh

Un poco de historia

6000 a. de C: Los primeros habitantes de Irlanda son nómadas, cazadores y constructores de dólmenes y cairns (túmulos) que se han mantenido en pie hasta hoy.

3200 a. de C: Se construye la tumba de corredor en Newgrange, Condado de Meath.

1000 a. de C: Durante la edad de hierro se construye el fuerte de Dun Aengus, en las Islas Aran frente a la costa del Condado de Galway.

600-150 a. de C: Se asientan tribus celtas de Europa y Gran Bretaña, trayendo consigo una tradición narrativa que evolucionará hacia la cultura del folclore irlandés.

432: San Patricio llega a Irlanda primero como esclavo y después como misionero y obispo, para fundar iglesias en Armagh y Down. También convertirá al Rey Supremo de Irlanda, Aenghus, al cristianismo en la Roca de Cashel, Condado de Tipperary.

500: Se crean monasterios cristianos en Glendalough, Clonmacnoise, Devenish y Skellig Michael.

795: Aparecen los primeros vikingos en Irlanda. En el espacio de 60 años, habrán creado una próspera colonia en el río Liffey, que se convertirá en la ciudad de Dublín.

1167: Llegan los normandos a Waterford. Invitados por la realeza irlandesa como mercenarios, pronto se harán con el poder en gran parte de Irlanda.

1845: Durante la Gran Hambruna irlandesa, la población cae de 8 a 6 millones como consecuencia del hambre y la emigración.

1949: Irlanda se declara república independiente de Gran Bretaña.

1990s: Un boom económico, conocido como "el Tigre Celta".



Iglesia de Saul, Condado de Down



EN PLENA NATURALEZA

La naturaleza de Irlanda se conserva intacta, con muchos deportes y actividades para mantenerte ocupado y permitirte vivir la naturaleza a tope, al más puro estilo irlandés

SENDERISMO de costa

“He practicado mucho senderismo por la costa, pero no hay nada como la costa norte de Antrim. Simplemente es la mejor”, cuenta Toby Edwards, un senderista del Reino Unido. “Mi parte favorita es la sección más alta del acantilado, con sus increíbles vistas de 360 grados de toda la zona. La fuerza de la naturaleza te deja maravillado”.

Para aquellos de nosotros que no la conocemos tan bien, la costa norte de Antrim tiene uno de los

lugares más famosos de Irlanda, la Calzada del Gigante, formada por columnas geométricas de basalto y designada patrimonio de la humanidad por la UNESCO. Tan solo a unos 32 km al oeste, está Benone Strand: 11 km de arenas doradas sin una sola roca ni una pizca de alga.

En Donegal podrás poner tus nervios a prueba caminando por unos de los acantilados marinos más altos de Europa, los de Slieve League. Será como asomarte al fin del mundo.

Pero el senderismo de costa en Irlanda no se acaba ahí. En el oeste de la isla hay unos paisajes realmente asombrosos, donde podrás desconectar de todo. En el salvaje oeste de Connemara, te encontrarás kilómetros y kilómetros de paisaje rocoso donde rompen las olas del mar, con preciosos pueblos separados por extensiones de arena dorada.

En Irlanda encontrarás cantidad de rutas de senderismo, desde la espectacular pero tranquila península de Sheep's Head hasta la península de Dingle, ambas en el suroeste. Además, puedes recorrer el sendero completo o elegir zonas más pequeñas si lo deseas. Un buen sendero para empezar es el Dingle Way. Empieza en Tralee, en el Condado de Kerry, y te llevará por antiguos yacimientos arqueológicos, playas desiertas y uno de los mejores pubs de la zona para disfrutar de una pinta: el South Pole Inn.



Surf en la costa oeste

SURF en Condado de Sligo

Sligo es famoso en Irlanda por ser el condado de W.B. Yeats, uno de nuestros más grandes poetas. Tanto él como su hermano, un reconocido artista, encontraron inspiración en los paisajes que les rodeaban y la espectacular costa atlántica de Sligo.

No sabemos si la visión de surfers en Mullaghmore, subiéndose a olas de 15 m, les hubiera inspirado tanto como su hermoso paisaje. Lo que sí sabemos es lo que atrae a tantos y tantos surfers del mundo a Sligo: la asombrosa magnitud de sus olas.

Mullaghmore, situado justo debajo de la famosa montaña de Ben Bulbin y bajo la sombra del castillo de Classiebawn, no es el único lugar del Condado de Sligo que provoca fascinación en el mundo del surf. Desde la ciudad de Sligo, dirígete al sur manteniéndote cerca de la costa atlántica y llegarás a otra playa, con otro castillo y más olas.

Los dos arrecifes y la playa de piedras (lo que provoca que las olas rompan más rápido) hacen de la playa de Easkey una de las más increíbles de Europa para practicar el surf. Con viejos castillos, kilómetros de costa rocosa y agua que cambia del plateado al esmeralda en segundos, este lugar no te lo puedes perder, hagas surf o no.

Pero Easkey y Mullaghmore no son más que la punta del iceberg de todo lo que ofrece Sligo: el asombroso paisaje de Strandhill y la bahía con forma de herradura en Enniscrone son secretos cada vez más difíciles de guardar.

¿Sligo como destino mundial para el surf? Los hermanos Yeats habrían dado el visto bueno.



Surfers, Condado de Sligo

¿Te gusta cómo suena? Unos consejos:



Escuela de surf "Alive", playa de Portrush

Bundoran, en el Condado de Donegal, lleva tiempo atrayendo a surfers de todo el mundo, tanto principiantes como profesionales, que disfrutan del animado ambiente surfero que hay en el pueblo. O puedes ir a Portrush, en el Condado de Antrim, donde las olas son consistentes e ideales para principiantes.



La costa de Antrim

NAVEGAR en la vía fluvial Shannon-Erne

Irlanda posee vías navegables de agua salada y dulce y con solo mirar al mapa verás que el centro está dividido por una red de ríos y lagos que harían las delicias de cualquier entusiasta de la navegación. Según Cruise Ireland, la empresa responsable de promover la navegación en Irlanda, "desde Belleek en la punta norte de Lough Erne hasta Killaloe en la punta sur del río Shannon, hay más de 480 km de ríos y lagos interconectados".

No hace falta tener licencia o experiencia para manejar un barco en Irlanda. Recibirás toda la formación necesaria al alquilar una embarcación, ¿así que por qué no probar algo nuevo? Recoge tu barco en Lough Erne y disfruta de los lagos de Fermanagh y de la Isla Boa, con su figura de Jano de dos caras. Luego puedes seguir navegando junto a pueblos en perfecta sintonía con las tranquilas aguas. Encuentra tiempo para visitar Belturbet y Ballinamore, perfectos para hacer una pausa y comer en un pub.

Pronto te estarás deslizando por debajo de un puente cubierto de hiedra para entrar en Lough Allen (nota para pescadores: pues es una buena zona para pescar); o pasa el día descansando entre el verde intenso del parque forestal de Lough Key. Para terminar, déjate llevar por la corriente hasta el río Shannon donde las casas encaladas del puerto deportivo y un acogedor pub te invitan a tomártelo todo con calma. Antes de llegar, pasarás por Lough Ree, donde se te abrirá un panorama de islas frondosas y tranquilas aguas cristalinas. Para cuando llegue la hora de amarrar por última vez y volver a tierra firme, ya estarás deseando volver para explorar las otras muchas vías navegables que te esperan en Irlanda.



Navegando en Enniskillen, Condado de Fermanagh



Tranquilo caballo

FOTO: CLEGGAN RIDING CENTRE

EQUITACIÓN en el Condado de Kildare

No hay más que ver los magníficos prados del Condado de Kildare, de un verde profundo en verano y amarillo dorado en otoño, para apreciar el encanto de este paisaje. Pero acércate más y verás que estos pastos son el hogar de todo tipo de caballos. Kildare es el condado de los caballos en Irlanda, así que la mejor forma de conocerlo es a caballo.

Abbeyfield Farm, una granja de 97 hectáreas en plena naturaleza de Kildare, acoge a jinetes de todos los niveles, así que ya seas un principiante o veterano, encontrarás el caballo perfecto para ti. Monta por tranquilos caminos y prados para disfrutar de lo mejor de la vida rural irlandesa. El cercano castillo de Barberstown, construido en el siglo XIII y convertido en un hotel de lujo que ha hospedado a Mick Jagger o David Beckham, es una estupenda base para explorar.

Ya que estás aquí, puedes aprender más sobre el deporte de los reyes en Kildare: las carreras de caballos. Punchestown y The Curragh son los dos principales hipódromos de Irlanda y merecen una visita para vivir el ambiente. Una tarde en el Irish National Stud (la caballería nacional) es una oportunidad para ver algunos de los mejores purasangres de Irlanda. Además, si tienes tiempo merece la pena visitar el Museo del Caballo y los hermosos jardines japoneses.



El hipódromo de Curragh, Condado de Kildare

¿Quieres más aventuras a caballo?

Los espectaculares paisajes de Connemara son espacios naturales perfectos para montar a caballo y la región posee incluso una raza propia: el poni de Connemara. Si quieres probar algo completamente diferente, dirígete a la increíble playa de Benone, una larga playa de arena en el Condado de Londonderry donde puedes realizar una maravillosa excursión a caballo desde Downhill a Benone.



Un descanso tranquilo en el Condado de Limerick

Tours en tren POR IRLANDA

¡Primera clase!



Castillo y jardines de Blarney

Acatilados de Moher

TOURS DE UNO A DIEZ DÍAS DESDE DUBLÍN
Sin coche - ¡sin preocupaciones! También disponible desde Londres

- Los acantilados de Moher
- El Anillo de Kerry
- y el castillo de Bunratty
- Connemara y la bahía de Galway
- Waterford y Kilkenny
- Las montañas de Wicklow
- Cork y el castillo de Blarney
- Las islas Aran
- La Calzada del Gigante

www.railtoursireland.com

Tfno: Dublín +353-1-856 0045

email: info@railtoursireland.com



Alquiler de casas de vacaciones en la mejores zonas de Irlanda



 **TRIDENT**
HOLIDAY HOMES

Visítanos en www.tridentholidayhomes.ie
o llámanos al 00353 (0) 1 201 8449

CONNEMARA ADVENTURE TOURS

SALVAJE, BELLO, ROMÁNTICO

¡Haz la Ruta Costera del Atlántico andando o en bici con nosotros!

www.connemaraadventuretours.com

EXTREME IRELAND

Paseos, senderismo y tours de aventura suave en Irlanda

TOURS DE PASEOS Y SENDERISMO

- Tour Esmeralda – 15 días, toda Irlanda
- Joya del norte – 9 días
- Joya del sur – 7 días
- Maravillas del oeste – 8 días

VISITAS AUTOGUIADAS:

Wicklow - Connemara - Dingle - Kerry

TOURS DE AVENTURA SUAVE

- Ruta Costera del Atlántico – 15 días
- Ruta Atlántico norte – 9 días
- Ruta Atlántico sur – 7 días
- La Experiencia Connemara – 8 días

"Invitación a la Aventura"

¡Contacta ya con nosotros para más información!

info@extremeireland.ie +353 1 4100700
www.extremeireland.ie



CANOA en lago de Erne

Con tantos ríos y lagos, el Condado de Fermanagh es el parque acuático natural de Irlanda y un lugar perfecto para practicar canoa. El mejor sitio para empezar es, sin duda, Lough Erne. Conectado con el Océano Atlántico a través del río Erne, el lough está formado por dos lagos: el Erne Superior e Inferior. Mientras remas por las aguas cristalinas podrás descubrir una Irlanda oculta, con lugares que nunca llegarías a conocer si viajas sólo por carretera.

Desde el agua, vislumbrarás indicios de la rica historia de Irlanda allá donde mires. Menhires de la antigüedad y misteriosas estatuas de piedra en la Isla de White, antiguos monasterios de las primeras comunidades cristianas y torres irlandesas en la Isla de Devenish, castillos medievales y elegantes mansiones con sus jardines formales (el castillo de Crom ha aparecido en varios programas de televisión).

Además, si hubieras llegado aquí con tu canoa hacia el año 837, habrías tenido que compartir este lugar de erudición religiosa con...¡asaltantes vikingos!

¿Quieres más? Rema hacia la relajación completa en alguno de estos lugares:

La bahía de Clew y sus muchas islas en el Condado de Mayo es uno de los lugares más bellos de Irlanda. No hay mejor forma de verla que en kayak o canoa, con **Ireland West Sea Kayaking**. Salta de isla en isla, al más puro estilo irlandés. La canoa no es una actividad fácil de encajar en una excursión a la ciudad, pero en **Atlantic Sea Kayaking** te pueden mostrar **Cork** en canoa, una forma innovadora de explorar la ciudad y los muchos, muchos puentes que cruzan el río Lee. También hay una excursión nocturna, perfecta para esas noches de verano en las que el sol no se pone hasta pasadas las diez de la noche.



La costa de Kerry

Un paseo tranquilo en bici, Condado de Fermanagh



CICLISMO en el Kingfisher Cycle Trail

No hay mejor forma de disfrutar de la espectacular campiña de los condados de Fermanagh, Cavan, Donegal, Monaghan, y Leitrim que en bici. El "Kingfisher Trail", una de las mejores rutas ciclistas de Irlanda, une estos dos condados de la zona conocida como "Lakelands", la tierra de lagos. Empieza en el castillo de Enniskillen, y sigue por un sendero en el que verás una gran casa solariega (Florence Court), atracciones geológicas (las cuevas de Marble Arch) y un círculo de piedras megalítico en Drumskinny...¡sin salir de Fermanagh!

Continúa hacia Leitrim, lejos de las carreteras principales, y sigue el curso del río Shannon y Lough Allen. Según Tony Boyd, de Iron Donkey Cycle Touring, el "Kingfisher" ofrece una verdadera experiencia irlandesa "lejos de los caminos trillados". Tiene razón: habrá momentos en los que tendrás la sensación de ser la única persona sobre la tierra.

Puede que Leitrim y Fermanagh sean famosos por sus lagos, pero la ruta también recoge zonas montañosas, como las montañas de Cuilcagh, que hacen algo más desafiante el tramo sur de la ruta. O puedes elegir quedarte en el tramo norte, con sus 160 km que rodean el Lough Erne Inferior. Desde allí disfrutarás, sencillamente, de las mejores vistas posibles del lago.



Las montañas de Mourne, Condado de Down

Otras dos rutas ciclistas que te inspirarán:

La **Great Western Greenway**, una vía verde de 42 km, es ideal para familias con su pista de ciclismo fuera de carretera más larga de Irlanda, que recorre la antigua línea ferroviaria que unía Westport y Achill en el Condado de Mayo. Puedes realizar el recorrido entero, o el trozo que más te guste.



Montando en bici en la ruta de la Great Western Greenway

Anillo de Kerry

MAGNÍFICOS VIAJES EN CARRETERA

Gran parte del atractivo de Irlanda es su tamaño: al ser tan pequeña, es perfecta para recorrer en coche. Aquí puedes viajar de las montañas al mar en pocos minutos, deteniéndote por el camino en todo tipo de lugares estupendos. **Pól Ó Conghaile** ha seleccionado algunas de las mejores rutas

ANILLO DE KERRY Condado de Kerry

El Anillo de Kerry en el suroeste de Irlanda es una de las mejores, y más famosas, rutas circulares. Combina impresionantes paisajes de costa y montaña con sitios patrimonio de la antigüedad, además de buena comida y animados centros urbanos. Se puede recorrer en un solo día, pero si te tomas tu tiempo, será un viaje inolvidable. Empezando en Killarney, toma la N72 en dirección oeste hacia Killorglin y de ahí sigue por la N70. La carretera que recorre la costa norte de la península de Iveragh tiene bastantes curvas, pero con un pequeño desvío llegarás a playas como Rossbeigh o la aislada bahía de San Finian. La variedad que encontrarás en esta ruta es asombrosa: de las sinuosas carreteras cerca de Waterville a la gran cordillera de MacGillycuddy's Reeks, pasando por animados pueblos y ciudades.

Llegando a la punta de la península, te puedes desviar de la ruta principal y seguir por el Anillo de Skellig más pequeño hacia Portmagee. De aquí salen las excursiones hacia las Islas Skellig, dos escarpadas islas a 13 km del cabo de Bolus Head. Las casas

colmena que cuelgan de Skellig Michael, la mayor de las dos islas, son el recuerdo de la presencia monástica en el siglo VI. Hay embarcaciones locales que acercan a los visitantes a este lugar declarado patrimonio mundial de la UNESCO. Otra opción es el centro de interpretación cercano, el Skellig Experience.

De vuelta hacia el este por la N70, hay varias playas en la costa sur de la península en dirección a Kenmare, un pueblo dinámico en el que todo es posible, desde deportes acuáticos hasta quedarte a pasar una noche de lujo.

No te precipites en el último tramo de la ruta. Es la parte más extraordinaria y los paisajes harán que te detengas cada dos minutos a tomar una foto. Desde Kenmare hasta Killarney hay una serie de desfiladeros en la N71. El más



famoso es Moll's Gap, un mirador con unas vistas inolvidables de la cordillera de MacGillycuddy's Reeks. Pero el plato fuerte son sin duda los lagos de Killarney, que se ven mejor desde el mirador de Ladies View (llamado así por las damas de honor de la Reina Victoria, que lo visitó en 1861). Termina en la elegante mansión de Muckross House y sus jardines. Esto sí que es un final feliz.

¿Te ha gustado? Prueba esto:



La península de Beara

El Anillo de Beara Cork y Kerry

La península de Beara está justo al sur del Anillo de Kerry y el recorrido en coche es igual de hermoso. La ruta circular conecta a Kenmare con Glengarriff y recorre una distancia de 110 km. Destacan la bahía de Bantry y pueblos pesqueros como Castletownbere, o los escarpados pasos de montaña y la región de minas de cobre en Allihies. Cuando llegues a lo que te parecerá el fin del mundo, puedes seguir un poco más allá, en el teleférico que conecta la península con la Isla de Dursey (¡con una población de alrededor de seis personas!).



Cushendun, Condado de Antrim

LA RUTA COSTERA DE LA CALZADA

Condado de Antrim

Citada frecuentemente como una de las carreteras más espectaculares de Europa, la ruta costera de la Calzada te llevará desde Belfast hasta Derry~Londonderry por tramos de costa sobrecogedores. No es mucha distancia, pero es un viaje para disfrutar. La carretera pasa por puentes, arcos y curvas cerradas, además de acantilados, playas de arena blanca y peculiares formaciones rocosas. Esta ruta es toda una lección de historia, patrimonio, geología y biología, pero sobre todo transmite el poder de la naturaleza.

Una de las partes más bonitas de la costa se encuentra en la localidad de Ballycastle, un pequeño puerto deportivo rodeado de coloridas casas con vistas al mar, desde el cabo de Fair Head hasta la silueta de la Isla de Rathlin. Desde aquí se ve hasta la Calzada del Gigante, pero no olvides detenerte en el puente de cuerda de Carrick-a-Rede, que cuelga sobre una garganta con acantilados de 23 m hasta las aguas turquesas.

La siguiente parada es la famosa Calzada del Gigante, patrimonio mundial de la UNESCO. Esta insólita agrupación de 40.000 columnas de basalto fue creada por lava fundida y enfriada que

dio forma a escalones de piedra oscura, en hexágonos prácticamente perfectos. De hecho, parecen tan perfectamente artificiales que esta formación rocosa ha sido origen de mitos y leyendas.

Desde la altura de los acantilados, desvíate hacia el interior, al pueblo de Bushmills. Allí se encuentra la Old Bushmills Distillery: no solo la destilería en funcionamiento más antigua de Irlanda, sino una de las más bellas. El conjunto de edificios industriales del siglo XIX a orillas del río Bush parece sacado de una postal. ¡Puedes aparcar el coche por un día si te apetece probar el whiskey! O sigue hacia las ruinas del castillo de Dunluce, del siglo XIV, antes de parar y descansar en Portrush y Portstewart, dos animados pueblos de playa.

Durante los últimos kilómetros de tu viaje, en el horizonte verás la ciudad amurallada de Derry~Londonderry. Puedes pasar la noche en este hervidero cultural y elegir entre su oferta de



Distancia: 193 km
Duración: 2 días

Parque forestal de Tollymore, Condado de Down



teatros, discotecas y salas de conciertos. O pasear por sus calles repletas de pubs famosos por su música tradicional y los simpáticos lugareños. No podría haber mejor final para tu viaje. Pero si quieres seguir, entonces continúa por la ruta costera del Atlántico, donde vivirás otra experiencia en carretera inolvidable.

¿Te ha gustado? Prueba esto:



Las montañas de Mourne, Condado de Down

El Reino de Mourne Condado de Down

Si viajas hacia el sur desde Belfast, aparecerán ante ti las montañas de Mourne en todo su esplendor. Al conducir por la costa, puedes detenerte para explorar bonitos pueblos costeros como Warrenpoint y Newcastle. Hacia el interior podrás descubrir secretos escondidos de las Mourne, como el muro de piedra de 35 km que encierra las reservas del Valle del Silencio y de Ben Crom. Destacan también la roca Cloughmore, un pedrusco de granito de 40 toneladas que yace encima del encantador pueblo de Rostrevor y el parque forestal de Tollymore, lleno de ejemplares de árboles singulares y caprichos góticos.



La Costa del Cobre

LA COSTA DEL COBRE

Condado de Waterford

El pequeño tramo de costa en Waterford que conecta Tramore con Dungarvan es uno de los grandes secretos de la costa irlandesa. Las increíbles playas, hermosos pueblos y los restos de antiguas máquinas de las minas son tan solo algunos de los regalos que te ofrece esta ruta por las carreteras del sureste de Irlanda.

Empieza con un paseo cruzando Tramore, un pueblo que cambió para siempre cuando el ferrocarril trajo hasta aquí a los primeros turistas de la época victoriana, allá por la década de 1850. Hoy en día, este centro turístico de playa está repleto de escuelas de surf, parques de atracciones y puestos de "fish and chips", pero la principal atracción sigue siendo la misma: una playa de arena con varios kilómetros de extensión.

Desde Tramore, sigue hacia el oeste por la carretera de la costa que rodea el cabo de Newtown Head. Si llevas el bañador, no puedes dejar de pegarte un chapuzón en la cala de Guillamene.

La Costa de Cobre, Geoparque Europeo nombrado así por su patrimonio minero del siglo XIX, se vislumbra mientras conduces por la R675. Hay pueblos fotogénicos como Fenor, Annewstown y Stradbally, además de playas escondidas llenas de farallones. Acantilados con caída



La Costa del Cobre

de rocas, antiguas calas y, en invierno, incluso alguna ballena que pasa frente a la costa, recordándote lo lejos que te encuentras del mundanal ruido.

Los posibles altos en el camino surgen a cada instante. Está la cala de Stradbally, rodeada por un conjunto de robles, fresnos, avellanos y alisos. En Bunmahon puedes practicar surf, o visitar una antigua máquina, a un kilómetro de Tankardstown hacia el oeste.

Dungarvan marca un final natural de la ruta de la Costa del Cobre. Con multitud de restaurantes y cafés, todos muy involucrados en la escena gastronómica de Waterford, encontrarás cantidad



Distancia: 42 km
Duración: 1 día



Dungarvan, Condado de Waterford

de ingredientes locales en los menús. Dependiendo de cómo vaya el día, puedes elegir entre pasar la noche en el pueblo, continuar hacia el oeste en dirección al pueblo histórico de Ardmore, o volver hacia la ciudad de Waterford por la N25, pasando por las montañas de Comeragh.

¿Te ha gustado? Prueba esto:

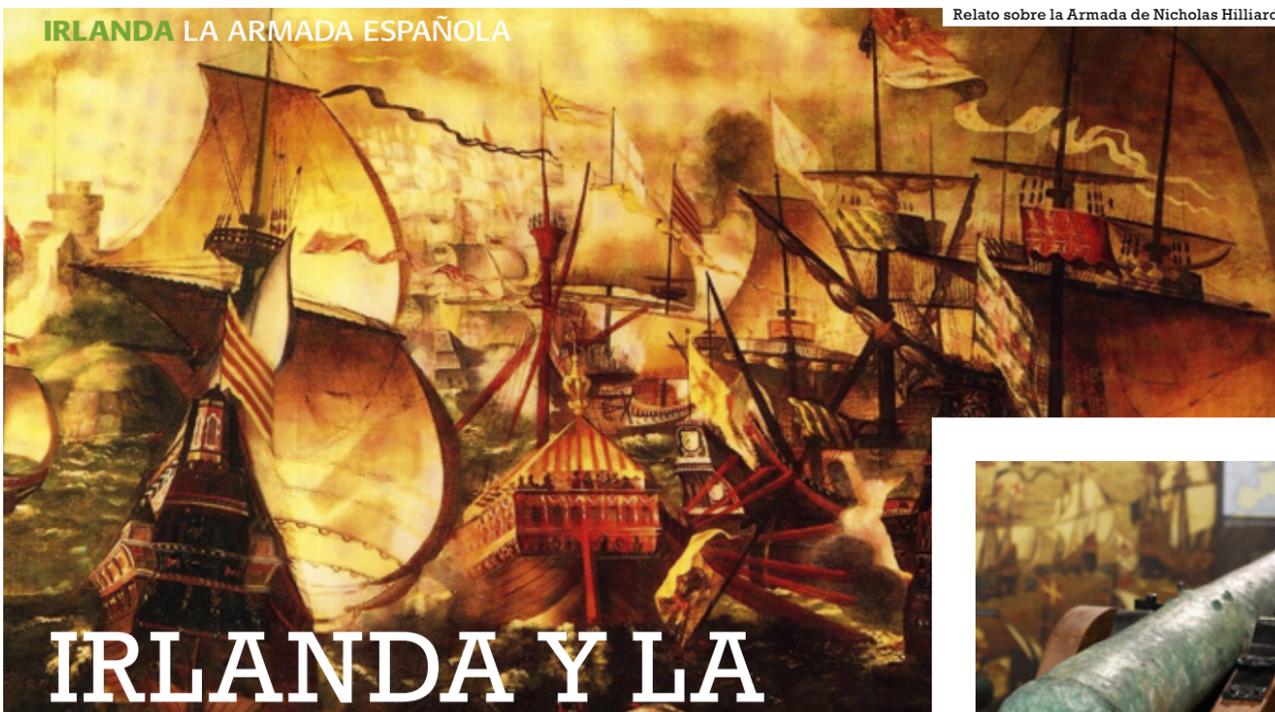


Mount Usher, Condado de Wicklow

"De Grand Tour"

Condados de Kildare y Wicklow

Esta ruta te ofrece las mejores atracciones de toda Irlanda: paisajes preciosos, elegantes mansiones y pueblos encantadores. Visita Kilruddery House, una elegante mansión neo-isabelina, los jardines silvestres de Mount Usher en Ashford, los lagos de Blessington y la espectacular bahía de Brittas. En Kildare podrás ver el Irish National Stud (la caballeriza nacional irlandesa) y el Museo de Iconos del Estilo en Newbridge, donde se exhiben vestidos llevados por Audrey Hepburn, la Princesa Grace de Mónaco y la Princesa Diana.



IRLANDA Y LA ARMADA INVENCIBLE

El infausto viaje de vuelta a España de la Gran Armada dejó, a su paso por la costa oeste de Irlanda, un retablo de naufragios cuyo halo épico y trágico, 425 años después, sigue palpitando en la isla. Hoy, visitar los paisajes en los que se consumó el desastre de la Invencible es lo más cercano a pisar un pedazo de historia. Por David Revelles (periodista y experto en la Armada Invencible)

La odisea de la Armada Invencible o Spanish Armada, su tragedia marítima y humana, no tuvo lugar en el Canal de la Mancha sino en la costa occidental irlandesa, un hermoso litoral en el que, entre septiembre y octubre de 1588, naufragaron más de 24 barcos y perecieron más de 5.000 hombres.

Desde los caprichos geológicos de la Calzada del Gigante, en Irlanda del Norte, hasta el sureño condado de Kerry, los bellos paisajes de la costa oeste de Irlanda aún recuerdan a la Armada Invencible. Si hay un enclave irlandés en el que se perciba la huella española a primera vista ése, sin duda, es Spanish Point en el Condado de Clare, al sur de los acantilados de Moher. Aquí, donde un monolito inaugurado por Su Majestad don Juan Carlos I en 1988 recuerda el naufragio del San Esteban y el San Marcos, late la leyenda, ésa que los autóctonos recuerdan al referirse a Tuama na Spainteach ("la tumba de los españoles"). Se trata de un bello jirón de costa donde la tradición asegura están enterrados los naufragos de la



Calzada del Gigante, Condado de Antrim

esos dos barcos, ajusticiados sin clemencia por Boetius Clancy, representante de la corona inglesa en Clare.

También hay otra forma de conocer su leyenda: a través de las reliquias que la Armada dejó en la isla en su penosa odisea camino de España. Hay una nave de la Armada cuyos tesoros nunca dejan indiferente, ésa es la galeaza Girona, descubierta en 1967 por el arqueólogo marino Robert Sténuit. Los objetos de la



Restos de "La Girona" en el Museo de Ulster en Belfast

nave, expuestos en el Museo de Ulster, en Belfast, musitan su postrero final: la noche del 28 de octubre, cuando la galeaza, con 1.300 hombres a bordo – sólo sobrevivieron cinco – se estrelló contra las rocas de Lacada Point, en la Calzada del Gigante, Condado de Antrim. Armas, cubiertos, anillos, relicarios, un centenar de monedas de oro y plata...la abundancia y notoriedad de los objetos explican el pedigrí de muchos de sus tripulantes.

En definitiva, la odisea de la Armada Invencible en Irlanda es una oportunidad única para redescubrir este episodio crucial de la historia europea a la par que se saborea toda la belleza y la riqueza cultural de la Isla Esmeralda.

Descubre más información de las rutas de la Armada Invencible en: turismodeirlanda.com



Spanish Point, Condado de Clare



INFORMACIÓN PRÁCTICA

-  Información general y planificar tu visita 41
-  Viajar a Irlanda en avión 44
-  Viajar a Irlanda en ferry 45
-  Viajar por Irlanda 46
-  Actividades 47
-  Alojamiento 48
-  Tour operadores y agencias de viajes 49
-  Mapa de Irlanda 51

IRLANDA INFORMACIÓN GENERAL

DEMOGRAFÍA

La isla de Irlanda, con 486 km de longitud y 275 km de ancho, está dividida en 4 provincias históricas – Ulster, Munster, Leinster y Connacht – que a su vez se subdividen en 32 condados, de los cuales 26 se encuentran en la República de Irlanda y 6 en Irlanda del Norte. La República de Irlanda es una democracia parlamentaria presidencial. Por su parte, Irlanda del Norte cuenta con un gobierno regional, formando parte del Reino Unido. Hay cerca de 6 millones de habitantes en la isla, de los cuales 4,3 millones viven en la República de Irlanda y 1,7 millones en Irlanda del Norte. Más de la mitad de la población total de Irlanda tiene menos de 30 años y hay una gran diversidad de grupos étnicos y culturales.

CLIMA

Irlanda tiene un clima templado, con unas temperaturas que en verano oscilan entre los 15° C y los 20° C, y que se sitúan alrededor de los 10° C en primavera y otoño, bajando hasta los 5° C – 8° C en invierno. Casi nunca nieva, pero los chubascos son frecuentes en todas las épocas del año.

IDIOMA

El gaélico y el inglés son las dos lenguas oficiales en la República de Irlanda, y todas las señales de tráfico y nombres de las calles se indican en ambas. En las zonas del país llamadas Gaeltacht el gaélico es la lengua que se habla habitualmente, aunque todos sus habitantes hablan también el inglés. En Irlanda del Norte la lengua oficial es el inglés, aunque se enseña gaélico en muchos colegios y

en escuelas de verano. El Ulster-Scots (Escocés del Ulster) está en auge, y hay muchos interesados en aprenderlo para descubrir nuevas facetas de su identidad nacional.

PLANIFICAR TU VISITA

PASAPORTE/VISADO

Los ciudadanos de España deberán acreditarse con un DNI o pasaporte en vigor para entrar en Irlanda. Los visitantes de cualquier otro país que no sea de la Unión Europea deberán ponerse en contacto con la embajada o consulado irlandés correspondiente antes de viajar a la República de Irlanda. Los visitantes de tales países que deseen viajar a Irlanda del Norte deberán ponerse en contacto con la embajada británica o el consulado británico correspondiente a su zona.

HORARIO

Irlanda está dentro del horario de Greenwich (GMT). El reloj se adelanta 1 hora a mediados de marzo y se atrasa 1 hora a finales de octubre. Durante el verano hay luz solar hasta las 23:00 horas, pero a mediados de diciembre oscurece a las 16:00 horas.

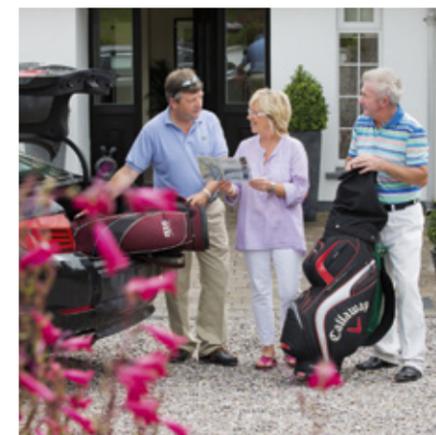
INFORMACIÓN SANITARIA

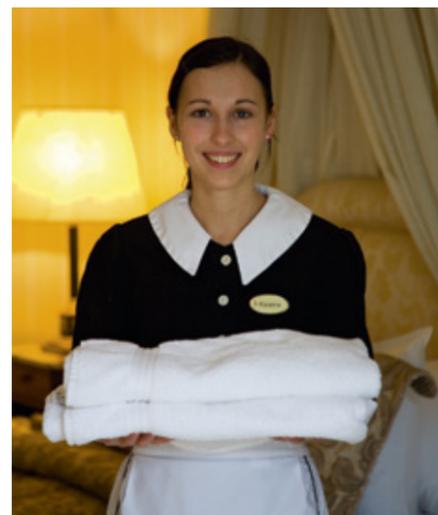
No es necesario ni obligatorio vacunarte antes de viajar a Irlanda, a menos que provengas de una zona o país infectado. Los españoles ya pueden utilizar la tarjeta sanitaria individual que sustituye al formulario E111. Solicítala en España en cualquiera de los Centros de Atención e Información de la Seguridad Social o en tu

centro de salud. La tarjeta sanitaria europea sustituye a los formularios E111, E128, E110 y E119. Para los visitantes de países no comunitarios, se recomienda tener un seguro médico privado.

EMBAJADA

Embajada de Irlanda
Paseo de la Castellana 46 – 4º
28046 Madrid
Tel: 91 4364093
Fax: 91 4351677
irlanda.es





Más información sobre la República de Irlanda a través del Ministerio de Asuntos Exteriores de Irlanda:
Tel: +353 (0) 1 478 0822; foreignaffairs.gov.ie

Embajada del Reino Unido
Torre Espacio
Paseo de la Castellana 259D
28046 Madrid

Tel: 91 7146300
Fax: 91 7146301

gov.uk/government/world/spain

En caso de que tengas problemas durante tu viaje en Irlanda, puedes ponerte en contacto con:

Embajada de España en Irlanda

17 Merlyn Park
Ballsbridge, Dublin 4

Tel: +353 (0) 1 269 1640
Fax: +353 (0) 1 269 1854

emb.dublin@maec.es

exteriores.gob.es/Embajadas/DUBLIN/es

VISITANTES CON ALGUNA DISCAPACIDAD FÍSICA

Irlanda recibe calurosamente a cualquier persona que tenga una discapacidad. Se puede acceder a muchos lugares públicos y atracciones turísticas en silla de ruedas, y cada vez son más numerosos los hoteles y restaurantes preparados para que puedan ser utilizados por personas con discapacidades. Algunas direcciones útiles:

REPÚBLICA DE IRLANDA

National Disability Authority

Tel: +353 (0) 1 608 0400; nda.ie

IRLANDA DEL NORTE

Adapt NI

Tel: +44 (0) 28 9023 1211; adaptni.org

Disability Action

Tel: +44 (0) 28 9029 7880; disabilityaction.org

ESTUDIANTES

Al presentar tu tarjeta de estudiante en vigor, en Irlanda los estudiantes pueden acceder a muchos lugares de atracción turística con significativos descuentos.

ANIMALES DE COMPAÑÍA

Los animales que entren en Irlanda deben de reunir los requisitos exigidos. Para más información:

REPÚBLICA DE IRLANDA

Embajada de Irlanda

Tel: 91 4364093; agriculture.gov.ie/pets

IRLANDA DEL NORTE

Department of Agriculture and Rural Development
Tel: +44 (0) 207 238 3000; gov.uk/take-pet-abroad

TARJETAS DE CRÉDITO/DÉBITO

Se puede utilizar todas las tarjetas Visa, Mastercard o American Express. Los visitantes que deseen utilizar otras tarjetas deberían informarse antes de viajar, o comprobar si la tarjeta es aceptada en el establecimiento donde desean utilizarla. Consulte con su banco las comisiones a la hora de sacar dinero con su tarjeta en un país extranjero.

MONEDA

El Euro (€) es la moneda de curso legal en la República de Irlanda. En Irlanda del Norte, la moneda de curso legal es la Libra Esterlina (£), que se compone de 100 peniques. Hay billetes de 5€, 10€, 20€, 50€ y 100€ libras, y monedas de 1, 2, 5, 10, 20 y 50 peniques, así como de 1€ y 2€.

CORRIENTE ELÉCTRICA

El voltaje eléctrico de la isla es de 230 Kilovoltios, el mismo que en Gran Bretaña. Los visitantes podrían necesitar un transformador y un adaptador de enchufes (para convertir un enchufe de 2 clavijas a uno de 3 clavijas), que pueden adquirirse en aeropuertos o tiendas de electricidad.

NÚMEROS DE EMERGENCIA

REPÚBLICA DE IRLANDA

Servicios de emergencia (Policía, Incendios, Ambulancia, Rescate Marino y Costero)

Tel: 112 o 999

IRLANDA DEL NORTE

Servicios de emergencia (Policía, Incendios, Ambulancia, Rescate Marino y Costero)

Tel: 999

SEGURIDAD PERSONAL

Aunque en general el nivel de seguridad personal es alto, en caso de que seas víctima de un delito, ponte en contacto con:

REPÚBLICA DE IRLANDA

Irish Tourist Assistance Service (lunes a viernes)

6-7 Hanover Street East, Dublin 2

Tel: +353 (0) 1 661 0562

Si estás en Irlanda – 1890 365 700; info@itas.ie; itas.ie

Store Street Garda Station (fines de semana y festivos)
Dublin 1

Tel: +353 (0) 1 666 8109

IRLANDA DEL NORTE

Podrán asistirte en la estación de policía más cercana al lugar del delito.

Tel: +44 (0) 845 600 8000

info@psni.pnn.police.uk; psni.police.uk

PUBS, RESTAURANTES Y HOTELES

La edad legal para beber es de 18 años, sin embargo algunos pubs exigen que sus clientes tengan más de 21 años y piden identificación que acredite la edad. La normativa en la República de Irlanda establece que los menores de 18 años no pueden encontrarse en locales donde se sirve alcohol después de las 21:30 horas. Los pubs en la República de Irlanda abren de lunes a domingo, normalmente a partir de las 10:30 de la mañana. El horario de cierre varía dependiendo del día de la semana, pero normalmente se sitúa en las 11:30 de lunes a jueves y a partir de las 12:30 de la noche los viernes y sábados. Los domingos se abre de 12:30 a 23:00 horas. En Irlanda del Norte los pubs normalmente abren de 11:30 a 23:00 horas de lunes a sábado, y de 12:30 a 22:00 horas los domingos. Muchos pubs tienen licencias de apertura ampliada, especialmente para los fines de semana. En la República de Irlanda y en Irlanda del Norte no está permitido fumar en lugares públicos, tales como pubs, restaurantes u hoteles. Para más información sobre pubs, contacta con:

REPÚBLICA DE IRLANDA

Vintners Federation of Ireland

vfi.ie

IRLANDA DEL NORTE

Federation of Retail License Trade

pubsofulster.org

BANCOS

El horario de apertura de los bancos es generalmente de 10:00 a 16:30 de lunes a viernes. En Irlanda del Norte algunos bancos abren los sábados. Prácticamente todos los bancos tienen cajeros automáticos donde se aceptan la mayoría de tarjetas de crédito y débito.

HORARIOS

Por lo general las tiendas abren de 09:00 a 18:00 horas de lunes a sábado, y los jueves hasta las 20:00 ó 21:00 horas en las tiendas más grandes. Los domingos las tiendas abren desde las 12:00 hasta las 17:00 ó 18:00 horas.

DEVOLUCIÓN DE IVA

Los ciudadanos españoles, como cualquier otro de la UE, no tienen derecho a devoluciones de IVA u otros impuestos.

ADUANAS

Los visitantes de la UE no necesitan cumplimentar un cuestionario de aduanas en el punto de entrada. Sin embargo, existen prohibiciones o restricciones sobre ciertos productos para proteger la salud y el medio ambiente, entre ellos la carne y productos avícolas. En la mayoría de puertos y aeropuertos, hay zona verde y roja. Utiliza la salida roja si portas artículos que excedan las cantidades permitidas para visitantes no procedentes de la UE. Utiliza la salida verde si no tienes nada que declarar.

APRENDER INGLÉS

En Irlanda hay muchos centros de calidad donde aprender inglés. Se especializan tanto en inglés general para jóvenes estudiantes, como en inglés para negocios. El nivel de la enseñanza es excelente, lo que hace de Irlanda un atractivo destino para todos aquellos interesados en profundizar en el conocimiento del inglés.

NORMATIVAS DE ADUANAS

Los productos que ya hayan pagado impuestos y se hayan adquirido en la Unión Europea pueden introducirse en Irlanda si son para uso personal. Para más información sobre las cantidades máximas permitidas para uso personal, visita la página web revenue.ie

Se recomienda que los alimentos se traigan en pequeñas cantidades (menos de 10 kilos), y solamente para consumo personal. Los productos de origen no animal deben ir claramente etiquetados y sin abrir, y cualquier producto de origen animal, como carne o productos lácteos, debe ir envasado al vacío.



PROPINAS

En los restaurantes, cuando el servicio no está incluido, es apropiado dejar una propina de un 10-15% del importe de la factura. En los taxis se suele dejar un 10% del importe de la carrera, y a los mozos de equipaje.

PESOS Y MEDIDAS

Aunque el sistema métrico ha sido adoptado en Irlanda, no siempre es utilizado. Por ejemplo la distancia se mide tanto en millas como en kilómetros, las bebidas en los pubs se miden en pintas y la gasolina en litros, mientras que los alimentos pueden pesarse tanto en libras como en kilogramos.

TABLA DE CONVERSIÓN

Kilometros	Km O Milla	Millas
1.609	1	0.621
Kilos	Kg O Lb	Libras
0.454	1	2.205
Litros	Litros O Galones	Galone
4.546	1	0.22

TELÉFONO

Teléfonos Móviles

En Irlanda sólo funcionarán los teléfonos digitales GSM que tengan contrato "roaming". Se recomienda consultar con tu operador de telefonía móvil antes de iniciar el viaje.

Cabinas

Puedes encontrar tarjetas pre-pago para tus llamadas en muchos establecimientos.

REPÚBLICA DE IRLANDA

Para llamar a la República de Irlanda desde otro país, todos los números deberán ir precedidos del prefijo +353 (no marques el primer 0).

Información telefónica: 11811 o 11850

Páginas amarillas: goldenpages.ie

IRLANDA DEL NORTE

Para llamar a Irlanda del Norte desde el extranjero, todos los números deberán ir precedidos del prefijo +44 (no marques el primer 0).

Información telefónica: 118 500

Información telefónica internacional: 118 505

Páginas amarillas: 118 247; yell.com



ESTACIÓN DE SEÑALIZACIÓN DEL CABO MIZEN
¡El punto más al suroeste de Irlanda!

www.mizenhead.ie Una experiencia única de la Ruta Costera del Atlántico



VIAJAR A IRLANDA EN AVIÓN

Nunca hasta ahora viajar a Irlanda había sido más fácil, con un creciente número de rutas aéreas y de ferry que nos llevan hasta la isla.

AEROPUERTOS

Irlanda tiene varios grandes aeropuertos internacionales: Belfast, Cork, Dublín, Shannon, y Ireland West Knock. Hay también varios aeropuertos regionales – Belfast City, City of Derry, Donegal, Kerry y Waterford. Estos aeropuertos están bien conectados. Obtén más información en la sección “Viajar por Irlanda”.

CONTACTO LÍNEAS AÉREAS

LÍNEA	TELÉFONO	PÁGINA WEB
Aer Lingus	902 502 737	aerlingus.com
easyJet	902 599 900	easyjet.com
Iberia Express	902 100 424	iberiaexpress.com
Jet2.com	902 881 269	jet2.com
Ryanair	+44 (0) 871 2460011	ryanair.com

RUTAS AÉREAS

DESDE	HASTA	LÍNEA AÉREA
Alicante	Belfast	easyJet, Jet2.com
	Cork	Aer Lingus, Ryanair
	Dublín	Aer Lingus, Ryanair
	Shannon	Ryanair
Almería	Dublín	Ryanair
Barcelona	Belfast	easyJet
	Cork	Aer Lingus
	Dublín	Aer Lingus, Ryanair
Bilbao	Dublín	Aer Lingus
Fuerteventura	Cork	Ryanair
	Dublín	Aer Lingus, Ryanair
Gerona	Cork	Ryanair
	Dublín	Ryanair
	Knock	Ryanair
Ibiza	Belfast	easyJet, Jet2.com
	Dublín	Aer Lingus, Ryanair
Las Palmas	Cork	Ryanair
	Dublín	Aer Lingus, Ryanair
	Knock	Ryanair
Madrid	Dublín	Aer Lingus, Iberia Express, Ryanair
Málaga	Belfast	Aer Lingus, easyJet
	Cork	Aer Lingus, Ryanair
	Dublín	Aer Lingus, Ryanair
	Knock	Ryanair
	Shannon	Ryanair
Menorca	Belfast	Jet2.com
Murcia	Belfast	Jet2.com
	Dublín	Ryanair
Palma de Mallorca	Belfast	easyJet, Jet2.com, Aer Lingus
	Cork	Aer Lingus, Ryanair
	Dublín	Aer Lingus, Ryanair
	Shannon	Ryanair
	Shannon	Ryanair
Reus	Belfast	Jet2.com
	Dublín	Ryanair



DESDE	HASTA	LÍNEA AÉREA
Santander	Dublín	Ryanair
Santiago de Compostela	Dublín	Aer Lingus
Sevilla	Dublín	Ryanair
Tenerife	Cork	Aer Lingus, Ryanair
	Dublín	Aer Lingus, Ryanair
	Knock	Ryanair
	Shannon	Ryanair
Valencia	Dublín	Ryanair

Esta información está correcta a la hora de su publicación



VIAJAR A IRLANDA EN FERRY

LÍNEAS DE FERRY

Irlanda tiene 6 puertos principales – Belfast, Cork, Dublín Port, Dun Laoghaire, Larne y Rosslare. Desde España habrá que hacer escala en Inglaterra o bien ir en un ferry directo desde el norte de Francia. Las principales rutas de ferry hacia Irlanda son las siguientes:

RUTAS MARÍTIMAS

DESDE	HASTA	RUTAS MARÍTIMAS
Cairnryan	Belfast	Stena Line
	Larne	Stena Line
Cherbourg	Rosslare	Irish Ferries
Fishguard	Rosslare	Stena Line
Holyhead	Dublín	Irish Ferries
	Dublín	Stena Line
	Dun Laoghaire	Stena Line
Isle of Man	Belfast	Steam Packet Company
	Dublín	Steam Packet Company
Liverpool	Dublín	P&O Irish Sea
Liverpool (Birkenhead)	Belfast	Stena Line
Pembroke	Rosslare	Irish Ferries
Roscoff	Cork	Brittany Ferries
	Rosslare	Irish Ferries
Troon (Mar-Oct)	Larne	P&O Irish Sea

CONTACTO LÍNEAS DE FERRY

LÍNEA	TELÉFONO	PÁGINA WEB
Brittany Ferries	902 108 147	brittanyferries.com
Irish Ferries	+353 (0) 818 300 400	irishferries.com
P&O Irish Sea	+352 3420 80 82 94	poferries.com
Steam Packet Company	+44 (0) 872 299 2992	steam-packet.com
Stena Line	+44 (0) 8447 70 70 70	stenaline.co.uk

EN TREN

Es posible viajar en tren utilizando los pases Euro-Rail.

Contacta con **RENFE Internacional**

Tel: 902 243 402





VIAJAR POR IRLANDA

VIAJANDO DESDE LOS AEROPUERTOS DE DUBLÍN Y BELFAST HASTA EL CENTRO DE LAS CIUDADES

Dublín

Llegando al aeropuerto de Dublín, las opciones para llegar al centro son el autobús o el taxi. Los autobuses y taxis se encuentran justo fuera de la Terminal de Llegadas. Un taxi puede costar entre 15 y 25€* dependiendo a que parte de la ciudad quieras ir. El aeropuerto de Dublín está situado en la parte norte de la ciudad, así un taxi te costará más barato si vas al norte de la ciudad que a la parte sur. El autobús "Airlink" va directo al centro de la ciudad y a las estaciones de autobuses y trenes y cuestan 6€* un viaje y 10€* ida y vuelta. Los niños pagan la mitad.

Belfast

El autobús de la Terminal Internacional del aeropuerto de Belfast, el Bus 300 funciona las 24 horas del día entre el aeropuerto y Belfast, la salida es cada 10 minutos a lo largo del día. El autobús sale desde la parada de autobuses justo enfrente de la salida de la Terminal. Los billetes cuestan 7,50€* un viaje y 10,50€* ida y vuelta. El taxi al centro de Belfast cuesta unas 30€* aproximadamente. El autobús 600 va desde el aeropuerto George Best en Belfast hasta el centro de la ciudad y sale cada veinte minutos. La tarifa al centro de la ciudad es 2,20€* un viaje y 3,30€* ida y vuelta. Un taxi puede costar aproximadamente 10€*. El tren sale desde la calle adyacente de Sydenham hacia Belfast y alrededores.

*Los precios están sujetos a cambios.

GASOLINA

Existe una buena red de estaciones de servicio por toda Irlanda, donde podrás repostar gasolina sin plomo y gasoil.

TRANSPORTE PÚBLICO REPÚBLICA DE IRLANDA

Ferrocarril – Irish Rail – Iarnród Éireann

Tel: +353 (0) 1 836 6222; irishrail.ie

Autobuses – Irish Bus – Bus Éireann

Tel: +353 (0) 1 836 6111; buseireann.ie

Transporte dentro de la ciudad de Dublín

Los billetes de autobús/tren/Luas se pueden obtener en kioscos de Dublín y de los alrededores.

Dublín Bus – Bus Átha Cliath

Tel: +353 (0) 1 873 4222; dublinbus.ie

Si no llevas un ticket de autobús, tenga en cuenta que el servicio de los autobuses de Dublín requiere el dinero exacto del ticket para darle al conductor del autobús, y no aceptarán billetes.

DART

En la zona de Dublín opera el "DART", un tipo de tren de cercanías que va desde Howth a Malahide (al norte del condado de Dublín), vía Dun Laoghaire, hasta Greystones en el Condado de Wicklow. irishrail.ie

Luas

El tranvía "Dublín Luas" conecta los barrios periféricos de Dublín con el centro de la ciudad. Es un servicio rápido y de gran capacidad, que además circula con mucha frecuencia. luas.ie

El Sistema de Bicicletas para alquilar es otra buena opción para moverse por la ciudad. dublinbikes.ie

IRLANDA DEL NORTE

Translink

Tel: +44 (0) 28 9066 6630; translink.co.uk

Los visitantes que utilicen el transporte público en

Irlanda pueden solicitar información sobre descuentos especiales. Comprueba las tarifas especiales cuando viajes en transporte público. Por ejemplo, la tarjeta iLink ofrece viajes sin límite en tren/autobús durante 1 día/1 semana o 1 mes. El Enterprise es un tren rápido, de alta calidad, que enlaza las ciudades de Dublín y Belfast.

El recorrido dura aproximadamente dos horas y es una forma muy cómoda de viajar entre estas dos ciudades. Sale de la estación de Connolly en Dublín y de la estación central en Belfast. El viaje cuesta unas 25-36 libras esterlinas. Los niños pueden viajar a mitad de precio.

TAXIS

En Belfast, Dublín, Galway, Limerick y Cork los taxis llevan taxímetro. En otras zonas el precio debe acordarse previamente con el taxista. En Belfast y Derry~Londonderry existe un servicio de taxis compartidos que funcionan como mini-autobuses. Los taxis normalmente se sitúan en las paradas de las zonas céntricas, no circulan vacíos por las calles.

SERVICIO DE FERRIES Y BARCOS POR LAS VÍAS FLUVIALES E ISLAS

Cuando visites cualquiera de las numerosas islas que salpican la costa irlandesa, infórmate sobre el servicio de barcos y asegúrate, justo antes de viajar, de que no hay cambios debido a las inclemencias meteorológicas. Hay servicio regular de barcos entre la costa de Galway y las Islas Aran, entre la costa del norte de Antrim y la Isla de Rathlin, entre Donegal y la Isla de Aranmore, entre la costa de Mayo y la Isla de Clare, entre la costa oeste de Cork y las Islas Sherkin y Cape Clear. Existen, también, varios ferries que te permitirán recorrer Irlanda por sus vías fluviales y te harán el viaje más interesante. El ferry por el Strangford Lough, desde Portaferry, Condado de Down; el ferry por el estuario del río Shannon, entre Tarbert, Condado de Kerry, y Kilimer, Condado de Clare; y el ferry entre Greencastle, Condado de Donegal, y Magilligan Point, Condado de Londonderry.

TARJETAS DESCUENTO PARA TURISTAS

Dublín Pass

El Dublín Pass te ofrece libre acceso a más de 30 de las mejores atracciones turísticas, transporte desde el aeropuerto a la ciudad con "Aircoach" y acceso a más de 23 ofertas especiales y descuentos en tiendas, restaurantes, lugares de ocio, recorridos guiados, y otros. Este pase puede comprarse para 1, 2, 3 o 6 días. Se ofrece un descuento adicional al comprar el pase por internet. Pase de 1 día: 35€ adultos, 19€ niños (5 a 15 años) Pase de 2 días: 55€ adultos, 31€ niños Pase de 3 días: 65€ adultos, 39€ niños Pase de 6 días: 95€ adultos, 49€ niños dublinpass.ie, visitdublin.com

ENTRADA REDUCIDA A LUGARES DE INTERÉS

Heritage Card

La tarjeta Heritage Card (adultos 21€, jubilados 16€, niños y estudiantes 8€, y familias 55€), puede compararse al llegar a Irlanda, o en Internet antes de salir de España. Con esta tarjeta recibes durante un año acceso a los lugares de interés del rico y variado patrimonio Irlandés. Para más información sobre esta tarjeta, visita la página web heritageireland.ie, o ponte en contacto con: Tel: +353 (0) 1 647 6635.



Descuentos para visitantes a Irlanda

Heritage Island ofrece Descuentos para Visitantes a Irlanda (Ireland's Visitor Discounts) con precio reducido en la entrada de unos 130 lugares de interés, así como teatros, festivales y conciertos. Esta oferta se presenta en formato de un ticket para dos visitantes. El ticket puede descargarse gratuitamente en: cultureheritageireland.com. Imprime el Discount Pass y ahorra hasta 400€ en tu visita a Irlanda.

GUÍA ESENCIAL DE TURISMO PARA EL VISITANTE A LAS ATRACCIONES Y PATRIMONIO DE IRLANDA

Heritage Ireland ofrece también la "Essential Touring Guide", que es al mismo tiempo una guía de viaje de 88 lugares de interés por toda la isla, y un folleto con descuentos. La oferta incluye antiguas abadías, castillos medievales, edificios históricos, museos y jardines. El folleto puede solicitarse por internet al precio de 6,99€ en: heritageisland.com

QUÉ VERY QUÉ HACER

Hay tanto que ver y que hacer en Irlanda que te será de ayuda tener en tus manos toda la información que te sea posible. Además de visitar la página web de Turismo de Irlanda turismodeirlanda.com, también te recomendamos que te pongas en contacto con los siguientes organismos para informarte todavía más sobre la gran variedad de casas y jardines históricos, los museos, castillos, galerías de arte y paisajes que puedes visitar antes de planificar tu itinerario.

TODA LA ISLA

Casas, Castillos y Jardines de Irlanda hcg.ie

El Patrimonio de la Isla heritageisland.com

REPÚBLICA DE IRLANDA

CNCI (Council for National Cultural Institutions) cnci.ie

Patrimonio Histórico heritageireland.ie

IRLANDA DEL NORTE

Patrimonio y Medio Ambiente doeni.gov.uk

Fundación para la Protección de los Lugares de Interés nationaltrust.org.uk

El Consejo de Museos de Irlanda del Norte nimc.co.uk

Museos Nacionales de Irlanda del Norte nmni.com

EN COCHE

La mejor forma de explorar Irlanda es en coche. Las carreteras en Irlanda van desde modernas autopistas hasta estrechas carreteras comarcales. No es del todo fácil conducir en Irlanda, pero la recompensa es grande, encontrar parajes maravillosos en cada rincón del país. Si piensas conducir en tu viaje por Irlanda, deberás

contar con un permiso de conducir emitido en tu país de residencia permanente. En Irlanda se conduce por el lado izquierdo de la carretera y se debe llevar puestos los cinturones de seguridad en todo momento, tanto en la parte delantera como en la trasera del vehículo. Es obligatorio llevar encima el permiso de conducir siempre que conduzcas en la República de Irlanda. Los motoristas y sus acompañantes deben llevar casco. La normativa sobre conducción y consumo de alcohol es muy estricta, por lo que te recomendamos no beber si vas a conducir. Tanto en la República de Irlanda como en Irlanda del Norte el límite de velocidad es de 50 km/h, 30 millas por hora por ciudad y de 100 km/h, 60 millas por hora en carretera. En autopistas el límite es de 110 km/h o 70 millas por hora, a menos que se indique lo contrario. En la República de Irlanda la mayoría de las señales de tráfico que indican la distancia y los límites de velocidad se expresan en kilómetros. Todas las señales de tráfico y los nombres de las poblaciones aparecen en los dos idiomas oficiales, gaélico e inglés. En Irlanda del Norte todas las señales de tráfico y los límites de velocidad están en millas y los nombres de las poblaciones en inglés.

ALQUILER DE VEHÍCULOS

La mayor parte de las agencias de alquiler de vehículos tienen oficinas en los aeropuertos, terminales de ferry y principales poblaciones de Irlanda. Por lo general estas agencias no alquilan vehículos a conductores menores de 21 o mayores de 70 años. Todos los conductores deberán presentar permisos de conducir en regla. Es aconsejable hacer la reserva por anticipado, especialmente si vas a viajar en temporada alta, así puedes también obtener un mejor precio. Casi todos los vehículos de alquiler tienen cambio de marchas pero puedes solicitar por anticipado, y con un coste adicional, un vehículo automático. Así mismo, si necesitas asientos de seguridad para niños deberás solicitarlos con antelación. Para evitar malentendidos, recomendamos que siempre leas previamente los términos y condiciones de tu reserva. Aunque reserves a través de un tercero (corredor, agente, operador turístico), deberás firmar un contrato de alquiler con la empresa de alquiler de coches, así que tómate algún tiempo de antemano para seleccionar entre las distintas coberturas, las exenciones y demás opciones que se ajusten a tus necesidades y asegúrate de comprender bien los gastos que conllevan.

Por motivos de seguridad, deberás informar a la agencia de alquiler del vehículo si tienes la intención de viajar entre la República de Irlanda e Irlanda del Norte.

REPÚBLICA DE IRLANDA

Car Rental Council

El organismo que representa a la industria irlandesa de alquiler de vehículos.

carrentalcouncil.ie

IRLANDA DEL NORTE

British Vehicle Rental and Leasing Association

bvrla.co.uk



ACTIVIDADES

FÚTBOL GAÉLICO Y HURLING

El fútbol gaélico y el hurling son dos deportes autóctonos bien emocionantes para el espectador, de los cuales podrás disfrutar en numerosos estadios a lo largo del país, así como en el Croke Park de Dublín, donde se encuentra la Gaelic Athletic Association (GAA). Tel: +353 (0) 1 836 3222; gaa.ie

RUGBY

Las 4 provincias irlandesas cuentan con destacados equipos de rugby, y la selección nacional, compuesta por jugadores de las 4 provincias, es una de las mejores del mundo. Para más información: Tel: +353 (0) 1 647 3800; irishrugby.ie

FÚTBOL

El fútbol es asimismo muy popular en Irlanda. Para más información contacta con:

REPÚBLICA DE IRLANDA

Football Association of Ireland

Tel: +353 (0) 1 899 9500; fai.ie

IRLANDA DEL NORTE

Irish Football Association

Tel: +44 (0) 28 9066 9458; irishfa.com

EQUITACIÓN Y CARRERAS DE CABALLOS

Explorar Irlanda a caballo es una maravillosa experiencia para la que encontrarás una amplia red de centros ecuestres. Algunos de ellos se especializan en vacaciones familiares, y ofrecen toda clase de actividades ecuestres. Las carreras de caballos son una pasión en Irlanda, donde encontrarás algunos de los hipódromos y pistas de competición más emocionantes del mundo, tales como los de Punchestown y Curragh en el Condado de Kildare o el Down Royal en el Condado de Down, o las famosas carreras de Leopardstown y Fairyhouse. Hay también un amplio número de fabulosos festivales de carreras de caballos, como los de Galway y Downpatrick. Para más información y un listado de eventos ecuestres contacta:

Horse Racing Ireland

Tel: +353 (0) 45 455 455; goracing.ie

Association of Irish Racecourses

Tel: +353 (0) 1 676 0911; air.ie

PARQUES NACIONALES

Se puede obtener más información en: heritageireland.ie

APRENDER INGLÉS

En Irlanda hay muchos centros de calidad dónde aprender inglés. Se especializan tanto en inglés general para jóvenes estudiantes, como en inglés para negocios. El nivel de la enseñanza es excelente, lo que hace de Irlanda un atractivo destino para todos aquellos interesados en profundizar en el conocimiento del inglés.

Las escuelas de la República de Irlanda están acreditadas por el Ministerio de Educación a través de Accreditation and Co-ordination of English Language Services (ACELS). ACELS controla los criterios de calidad a través de un plan de inspección y reconocimiento; en la página web acels.ie encontrarás una lista completa de escuelas acreditadas.

En Irlanda del Norte, el British Council controla la acreditación de escuelas de inglés a través de Accreditation UK. Para comprobar qué escuelas se hallan acreditadas actualmente, visita britishcouncil.org



La isla de Irlanda ofrece una amplia gama de actividades para satisfacer a todos los gustos, tales como golf, pesca, equitación y navegación. Para más información, entra en turismodeirlanda.com

Pisa el asfalto con Bus Éireann

Con el billete Open Road puedes disfrutar de 3 días de viajes ilimitados en autobús desde sólo 57€ y puedes comprar días extras para cualquier destino.

Desde las luces de ciudades como Dublín, Cork y Galway, hasta los impresionantes paisajes de nuestras carreteras y vías, el billete Open Road te permite disfrutar de todo lo que nuestro país tiene para ofrecerte con comodidad, facilidad y gran valor.

Para más información y para comprar tu billete, visita

www.buseireann.ie

El billete Open Road es válido para viajar con los servicios de Bus Éireann en la República de Irlanda incluyendo los servicios rurales, urbanos y entre ciudades.



ALOJAMIENTO

Irlanda es un país que derrocha hospitalidad, y aquí encontrarás una gran selección de lugares en los que alojarte, desde los Bed & Breakfast más acogedores del mundo hasta los más lujosos hoteles de 5 estrellas. Las pensiones, los Bed & Breakfast o apartamentos se clasifican según un sistema de estrellas que va de una a cuatro o cinco estrellas. Si vas a viajar con tus mascotas, rogamos lo consultes antes con el lugar en el que te vas a alojar. Puedes elegir entre muchos tipos de hoteles o pensiones, desde elegantes casas rurales a lujosos castillos, pubs en el campo, casas solariegas de estilo georgiano, hoteles económicos y casas victorianas.

Muchos de los hoteles de cuatro y cinco estrellas incluyen las comidas, actividades lúdicas e instalaciones deportivas, incluso campos de golf. Por toda Irlanda es fácil encontrar acogedores Bed & Breakfast (alojamiento en casas familiares donde se ofrece el desayuno), aunque te encuentres en zonas bastante remotas del país. Estos lugares ofrecen un servicio personal y amigable, junto con un consistente típico desayuno irlandés. Para sentir que formas parte del paisaje, nada puede compararse a unas vacaciones en una granja. Haz tu reserva lo antes posible, pues es un tipo de alojamiento muy popular. Es una forma ideal de conocer a gente de la zona y además se ubican en parajes de gran belleza.

Las elegantes Casas de Campo irlandesas realmente ofrecen un lugar único en el que alojarse, y con frecuencia facilitan el acceso a diversas actividades, tales como pesca en agua dulce o cursos de cocina rural. Reserva con el mayor tiempo posible. Los hostales son una opción barata y cómoda, proporcionando a la vez gran independencia al viajero. El nivel de las instalaciones varía de unos lugares a otros, por lo que es aconsejable comprobarlo antes de tu llegada. Camping y caravanas: Irlanda tiene más de 200 lugares, normalmente situados cerca de maravillosos paisajes. Es una forma de disfrutar del campo de una forma económica. Por otra parte el alojamiento por tu cuenta, en casas de campo tradicionales o en modernos apartamentos es otra opción que puede llevarse a cabo tanto en pueblos como en pequeñas y grandes ciudades.

HOTELES & PENSIÓNES

Irish Hotels Federation
Tel: +353 (0) 1 293 9170; irelandhotels.com
Northern Ireland Hotels Federation
Tel: +44 (0) 28 9077 6635; nihf.co.uk
Manor House Hotels and Irish Country Hotels
Tel: +353 (0) 1 295 8900
manorhousehotels.com; irishcountryhotels.com
Ireland's Blue Book
Tel: +353 (0) 1 676 9914; irelands-blue-book.ie
Good Food Ireland
Tel: +353 (0) 53 915 8693; goodfoodireland.ie

GRANJAS TRADICIONALES

B&B Ireland
Tel: +353 (0) 71 982 2222; bandbireland.com

CASAS RURALES

The Hidden Ireland Guide
Tel: +353 (0) 1 662 7166; hiddenireland.com

HOSTALES

An Óige – Irish Youth Hostel Association
Tel: +353 (0) 1 830 4555; anoige.ie
Independent Holiday Hostels
Tel: +353 (0) 1 836 4700; hostels-ireland.com
Independent Hostels of Ireland
Tel: +353 (0) 74 973 0130
independenthostelsireland.com
Hostelling International Northern Ireland
Tel: +44 (0) 28 9032 4733; hini.org.uk

CARAVANAS/CAMPISTAS

Para los que prefieren independencia y flexibilidad durante sus vacaciones, siempre existe la posibilidad de traer o alquilar tu propia caravana. Las siguientes compañías realizan reservas de este tipo de vehículos directamente:

REPÚBLICA DE IRLANDA

Bunk Campers, Dublin
bunkcampers.com
Celtic Campervans, Dublin
Tel: +353 (0) 87 279 4927; celticcampervans.com

Galway Campers, Kiltomer, Galway
Tel: +353 (0) 87 699 8171; galwaycampers.com
Happy Camper, 29 O'Connell Street, Limerick
Tel: +353 (0) 61 314 146; campervan.ie

IRLANDA DEL NORTE

Bunk Campers, Belfast
Tel: +44 (0) 289 081 3057; bunkcampers.com

CASAS Y APARTAMENTOS DE ALQUILER

Irish Self-Catering Federation
Tel: +353 (0) 818 300 186; iscf.ie
The Northern Ireland Self-Catering Holiday Association
Tel: +44 (0) 28 7082 2779
authenticnorthernireland.com
Visita turismodeirlanda.com para encontrar una lista completa de alojamientos registrados en la isla de Irlanda, incluyendo hoteles, B&B, hotelitos familiares, hostales, alquiler de casas y apartamentos, camping y caravanas.

OFICINAS DE TURISMO REGIONALES

REPÚBLICA DE IRLANDA

OFICINAS DE TURISMO DE FÁILTE IRELAND

discoverireland.ie

Cork Tourist Office
Tel: +353 (0) 21 425 5100
Donegal Discover Ireland Centre
Tel: +353 (0) 74 972 1148
Dublin Airport Tourist Office (Terminal 1)
Tel: +353 (0) 1 485 3407
Dublin Airport Tourist Office (Terminal 2)
Tel: +353 (0) 1 944 0197
Dublin O'Connell Street Tourist Office
Tel: +353 (0) 1 874 6064
Dublin Suffolk Street Tourist Office
Tel: +353 (0) 1 605 7700
Galway Discover Ireland Centre
Tel: +353 (0) 91 537 700
Kilkenny Tourist Office
Tel: +353 (0) 56 775 1500
Killarney Discover Ireland Centre
Tel: +353 (0) 64 663 1633
Limerick Tourist Office
Tel: +353 (0) 61 317 522
Mullingar Discover Ireland Centre
Tel: +353 (0) 44 934 8650
Sligo Discover Ireland Centre
Tel: +353 (0) 71 916 1201
Waterford Discover Ireland Centre
Tel: +353 (0) 51 875 823
NORTHERN IRELAND
Belfast Visitor & Convention Bureau
Tel: +44 (0) 28 9024 6609
visit-belfast.com
Causeway Coast & Glens Tourism
Tel: +44 (0) 28 7032 7720; causewaycoastandglens.com
Derry Visitor Convention Bureau
Tel: +44 (0) 28 7126 7284; derryvisitor.com
Fermanagh Lakelands Tourism
Tel: +44 (0) 28 6632 3110; fermanaghlakelands.com

Visita turismodeirlanda.com para obtener más información y buscar viajes organizados por algunos tour operadores a muy buen precio.



COMPañIA	TELÉFONO	PÁGINA WEB	Alquiler de Casas	Autocaravanas y Camping	Ciclismo	Circuitos	Cruceros fluviales	Deportes acuáticos	Equitación	Fines de semana	Fly & drive	Golf	Individuales	Irlanda a su aire	Opera/Música/Literatura	Otros	Peregrinación	Pesca	Senderismo
AGENCIAS DE VIAJE ESPECIALIZADAS EN IRLANDA																			
Akali	914484158	viajesakali.com																	
Años Luz	902101202	aluz.com																	
Arawak Viajes	914742524	arawakviajes.com																	
Avial Viajes	914478000	avial.es																	
Barceló Viajes	902200400	barceloviajes.com																	
Bidtravel	985 195 455	bidtravel.es																	
Bohemia Viajes	915046555	viajesbohemia.com																	
Celtic Travel	942705112	celtictravelservices.com																	
Club Marco Polo	902101200	clubmarcopolo.es																	
Crucemar	913095131	crucemar.com																	
Denatravel	932521270	denatravel.com																	
De Viaje	915779899	deviaje.com																	
Esencial Tours	911107474	snve.es																	
Eurotour	953696957	viajeseurotour.com																	
Exode Viatges	934561885	exode.es																	
Iltrida	973260555	iltridaonline.com																	
Itsaslur	948150361	itsaslur.com																	
Ocean Tours	932764040	oceanstours.es																	
Palatino Tours	915400648	palatinotours.com																	
Totmon Viatges	937808122	totmonviatges.com																	
Viajes Andromeda	932091900	viajesandromeda.es																	
Viajes Olympia	915224501	viajesolympiadmadrid.com																	
Viajes Sireka	902440025	sireica.com																	
Viajes Sprint	914090040	ofertasinglaterra.es																	
Viatges Alemany	938833330	valemany.com																	
XL Viatges a Mida	932540080	xlviatges.com																	
MAYORISTAS CON PROGRAMA A IRLANDA																			
Alisgolf	932098840	alisgolf.com																	
Aviotel	933011784	aviotel.com																	
Bancotel	902877877	bancotel.com																	
Baraka	933435200	baraka.cat																	
Catai	914091125	catai.es																	
El Corte Inglés	902304020	viajeselcorteingles.es																	



TOUR OPERADORES

COMPañIA	TELÉFONO	PÁGINA WEB	Alquiler de Casas	Autocaravanas y Camping	Ciclismo	Circuitos	Cruceros fluviales	Deportes acuáticos	Equitación	Fines de semana	Fly & drive	Golf	Individuales	Irlanda a su aire	Opera/Música/Literatura	Otros	Peregrinación	Pesca	Senderismo
Enclaves de Lujo	912960400	enclavesdelujo.com																	
Europamundo	917589200	europamundo.com																	
Eurovacances	938611228	viatgeseurovacances.net																	
Explora Escocia	0044 7927 188477	exploraescocia.com																	
Expomundo	917582868	tuispain.travel																	
Furitavel	965567583	furitavel.com																	
Interhome	902302306	interhome.es																	
Keytel	934525570	keytelhotels.es																	
Kulturalia	934961467	kulturalia.es																	
Mapatours	915594892	mapatours.com																	
Nuevas Rutas	913605873	nuevasrutas.com																	
Oceanus Travel	915434801	oceanustravel.com																	
Over	932449460	over.es																	
Panavision Tours	915860802	panavision-tours.es																	
Politours	902760872	politours.com																	
RACC Travel	902151080	ofertasracctravel.com																	
Sendas de Europa	915178697	sendaseuropa.com																	
Skapa-t	933435200	skapa-t.com																	
Splendid Travel	932893892	splendidtravel.es																	
Tourist Forum	902021210	touristforum.net																	
Transhotel	917242406	transhotel.com																	
Transrutas	932315011	transrutas.com																	
Travelplan	822020425	travelplan.es																	
Villas Vacaciones	918595849	villasyvacaciones.com																	

AGENCIAS DE VIAJES ONLINE

Atrapalo	902200808	atrapalo.com																	
Destinia	902303555	destinia.com																	
eDreams	902887107	edreams.es																	
Expedia	912757401	expedia.es																	
lastminute.com	902525252	lastminute.es																	
Logitravel	902366847	logitravel.com																	
mevoydefinde.com	902300120	mevoydefinde.com																	
MuchoViaje	902123383	muchoviaje.com																	
Pepe Travel	902876543	pepetravel.com																	
Rumbo	902903101	rumbo.es																	
Travelgenio	902909981	travelgenio.es																	
Viajar.com	902902522	viajar.com																	

Para obtener una lista completa de tour operadores, visita turismodeirlanda.com

PLANIFICADOR DE VIAJE CON MAPA Y RUTA

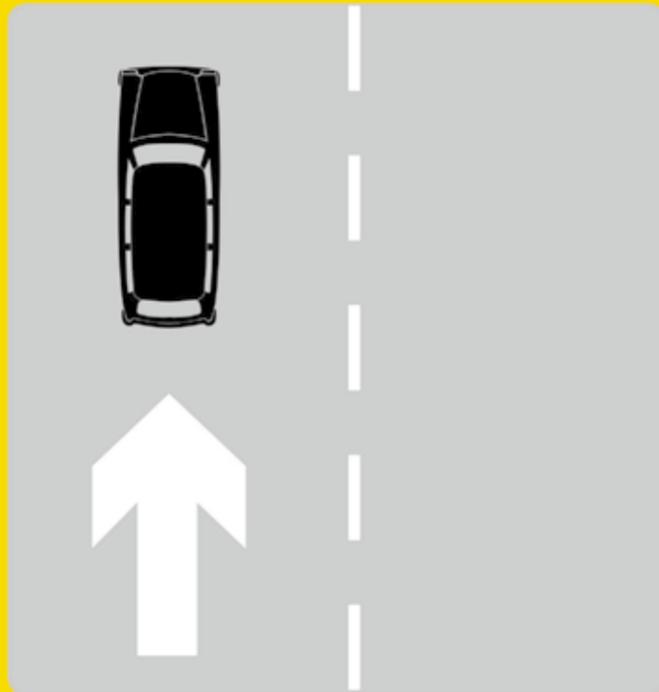
La red de carreteras en Irlanda está compuesta por modernas autopistas y estrechos caminos rurales. Conducir por ellos es una experiencia mágica con paisajes pintorescos en cada rincón del país.




Para ver o descargar una copia de la guía 'Great Irish Road Trips', visita turismodeirlanda.com

Nuestra aplicación gratuita Great Irish Road Trips está disponible en App Store; ¡ahora será imposible perderla en Irlanda!

**ATTENTION /
ATENCIÓN**



**Drive on left
Conduire à gauche
Conduce por la izquierda**

YouTube f t rsa.ie



Údarás um Slábhacht agus um Bliainne
Road Safety Authority

**UNA EXPERIENCIA EN BELFAST
QUE NO TE PUEDES PERDER**



TITANIC BELFAST®

**VIVE DE CERCA UNA DE LAS HISTORIAS MÁS FASCINANTES DEL MUNDO
EN LA CIUDAD DONDE EMPEZÓ TODO: BELFAST, IRLANDA DEL NORTE**

Recorre la historia del Titanic, desde su concepción en Belfast hasta las consecuencias de su histórico viaje inaugural hace más de cien años.

Reserva tus entradas en

titanicbelfast.com f t



TITANIC
BELFAST®



northernireland
Explore More